

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 12/2014 - 33. Jahrgang
1. Dezember 2014

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

WEIHNACHTS MARKT

Edlinger Adventszauber am Schulhaus

Samstag 13.12.2014
ab 16:00 Uhr



**Genießen und helfen
zugunsten des Sozialfond-Edling**



Lebende Krippe
das Christkindl kommt
Tombola



Engelchor und Kinderbigband
Dudelsackspieler
Kinderkarusell



Buntes Markttreiben

Glühwein- und Kinderpunsch, Heiß- und Kaltgetränke,
Grillwürstl, Maroni, Plätzchen, Waffeln, Crepes, Christstollen,
weihnachtliche Floristik, Strickwaren, Bastelarbeiten,
Deko- und Geschenkartikel, Kosmetik, Olivenöle und einiges mehr



Marktstände: Edlinger Kindergärten, Schule, Sportverein und Firmen aus dem Gewerbeverband Firma Edling
Veranstalter: Gemeindeverwaltung Edling. Für Diebstahl, Sach- und Personenschäden übernimmt der Veranstalter keine Haftung

109 Jahre Strecke Filzenexpress! – Aufruf an alle Edlinger!



„Stadtweite“ der Südostbayernbahn

Wir wetten, dass die Gemeinde Edling es nicht schafft, mindestens 109 (aufgrund 109 Jahre Strecke Filzenexpress) Bürgerinnen und Bürger zu mobilisieren, die am 6.12.2014 am Haltepunkt Edling um 16:30 Uhr gemeinsam das Lied "Last uns froh und munter sein" zum Besten zu geben.

Wenn Sie die Wette gewinnen sollten, erhalten alle anwesenden Bürgerinnen und Bürger ein Freifahrtticket für einen Tag auf der Strecke Wasserburg - Ebersberg - Grafing - München Ost, das an einem beliebigen Datum eingelöst werden kann.

Zusätzlich erhalten Sie für alle Bürgerinnen und Bürger einen Freifahrttag auf dem Filzenexpress (zwischen Grafing und Wasserburg) an einem vorher vereinbarten Tag.

Liebe Edlingerinnen und Edlinger, liebe Kinder.
Es wäre doch gelacht, wenn wir diese Wette nicht gewinnen könnten.

Also kommt bitte am Samstag, den 6.12.2014 um 16.15 Uhr an unseren Bahnhof in Edling.
Es gibt Plätzchen, Kinderpunsch und Glühwein.

Ihr Bürgermeister
Matthias Schnetzer

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Dezember 2014**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 04.12.2014
Donnerstag, den 18.12.2014
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr



ANNAHMESCHLUSS
für die Januar-Ausgabe:
Dienstag, der 09.12.2014

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 11.12.2014 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Bericht aus dem Gemeinderat

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Selim Krasnic, Staudhamer Str. 29, Edling; Umnutzung der bestehenden Garage in der Staudhamer Str. 29, Fl.Nr. 212/3 als Döner- und Grillstand
- Antrag auf isolierte Befreiung von Herrn Stefan Weiss, Brünsteinstr. 11, Edling; Neue Grundstücksbegrenzung an der Südseite des Anwesens Brünsteinstr. 11, Fl. Nr. 703/56

2. Abgelehnt wurde eine Bauvoranfrage von Herrn Franz Grebner, Raiffeisenstr. 10, Edling zur Errichtung eines Mehrfamilienhauses auf Fl.Nr. 584, Nähe Schellwieser Straße. Das geplante Gebäude ist aus Sicht der Gemeinde und auch nach Rücksprache mit dem Landratsamt Rosenheim nicht mehr dem Innenbereich zuzuordnen. Eine Genehmigung nach § 34 BauGB scheidet somit aus.

3. Zuschussanträge:

- a) Auf schriftlichen Antrag vom 04.11.2014 wird dem Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. für die Kinderkonzert-Reihe „Klassik Junior“ im Krippnerhaus ein einmaliger Betrag in Höhe von 1.000,00 € gewährt. Haushaltsmittel stehen zur Verfügung. Zudem wird die kostenlose Benutzung des Krippnerhauses gestattet.
- b) Mit Schreiben vom 23.10.2014 bittet der DJK-SV Edling auch heuer wieder um die Gewährung eines Zuschusses für die Vereinsarbeit sowie den Erlass der Benutzungsgebühren für die Schulturnhalle. Der Gemeinderat beschließt im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel wie in den vergangenen Jahren einen allgemeinen Zuschuss in Höhe von 3.100,- € für die Vereinsarbeit, insbesondere für die Jugendförderung zu gewähren.
Für die Nutzung der Turnhalle wird wie in der Sitzung am 26.04.2007 beschlossen, eine jährliche Nutzungspauschale von 7.500,00 € erhoben, die jedoch für das Jahr 2014 als Zuschuss in der gleichen Höhe wieder an den Verein erstattet, bzw. haushaltsintern verrechnet wird.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:
Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling,
www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg



Gemeinde Edling Landkreis Rosenheim

Bürger helfen Bürgern -
Sozialfond Edling

Weihnachtsmarkt „Edlinger Adventszauber“

Liebe Edlingerinnen und Edlinger,

dieses Jahr findet wieder der Adventszauber zugunsten des Edlinger Sozialfonds statt. Der Sozialfond unterstützt anonym und unbürokratisch in Not geratene Edlinger Bürger und ist mittlerweile ein fester Bestandteil in der sozialen Arbeit in unserer Gemeinde. Ich würde mich freuen, Sie mit Ihren Familien recht zahlreich am 13.12.2014, ab 16:00 Uhr zum Weihnachtsmarkt „Edlinger Adventszauber“ an der Edlinger Schule begrüßen zu dürfen.

Ihr Bürgermeister
Matthias Schnetzer

Veranstaltungsplan

15:50 Uhr Böllerschützen
16:00 Uhr Ansprache Bürgermeister Schnetzer
16:10 Uhr Auftritt Edlinger Christkind - anschließend Trompetensolo
16:30 Uhr Einzug der Tiere für lebende Krippe
16:45 Uhr Dudelsackspieler (spielen immer wieder zwischendurch)
17:00 Uhr Engel-Chor des Kindergarten Hänsel und Gretel
17:15 Uhr Kinderbigband – spielt in mehreren Blöcken
19:00 Uhr Bekanntgabe der ersten 10 Tombola-Hauptpreise
20:00 Uhr Ausklang

Buntes Markttreiben

Glühwein- und Kinderpunsch, Heiß- und Kaltgetränke, Grillwürstl, Maroni, Plätzchen, Waffeln, Crepes, Christstollen, weihnachtliche Floristik, Strickwaren, Bastelarbeiten, Deko- und Geschenkartikel, Kosmetik, Olivenöle und einiges mehr

Marktstände: Edlinger Kindergärten, Schule, Sportverein und Firmen aus dem Gewerbeverband Firma Edling
Veranstalter: Gemeindeverwaltung Edling.



www.ubg-edling.de

Möchten Sie wissen, was im Edlinger Gemeinderat
aktuell besprochen wird?
Sind Sie daran interessiert, wie die nächste
Kommunalwahl vorbereitet wird?

Dann kommen Sie doch zum Treffen der
„**Unabhängigen Bürgergemeinschaft Edling**“
Montag 1. Dezember 2014 um 20.00 Uhr
beim Wirt in Roßhart.

Besuchen Sie auch unsere Internetseite:
www.ubg-edling.de, dort finden Sie auch Berichte und
Einschätzungen zu den Gemeinderatssitzungen

Nähere Infos:
Helmut Hammerbacher
Tel. 08071/4378.

Vorankündigung

Am Donnerstag, den 04.12.2014

ziehen abends wieder Kinder als „Klöpfler“ durch Edling.
Sie klingeln an den Türen, singen Lieder, sagen
kleine Gedichte auf und bitten um Spenden für die
Missionsstation „Pilao Arcado“ in Brasilien.
Es wäre schön, wenn Sie die Türe für die Kinder öffnen
würden und deren Engagement unterstützen könnten.

Herzlichen Dank!

Wir wünschen Ihnen einen besinnlichen Advent
und ein frohes Weihnachtsfest!

Elli und Harri Strobel

Nähere Informationen bei
Familie Strobel, Spitzsteinstraße 13, Telefon: 08071 – 4757

Junge Union Edling



Neuwahlen bei der Jungen Union in Edling

Am Freitag, 14.11.2014 fand die Jahreshauptversammlung der Jungen Union Edling statt.

Nachdem, leider aus beruflichen Gründen, einige Vorstandsmitglieder nicht mehr zur Kandidatur standen, hat sich die JU Edling neu aufgestellt.

Bürgermeister Schnetzer übernahm als Wahlleiter die Verantwortung. Einstimmig wurde als 1. Vorsitzender Martin Baumann aus Anzenberg gewählt, sein Stellvertreter ist Christoph Adler. Das Amt des neuen Schatzmeisters wird in Zukunft Matthias Adler übernehmen, Berndt Andreas erfüllt das Schriftführeramts. Die Kassenprüfer sind in Zukunft Thomas Neuner und Michael Kainz.

Der anwesende Ortsvorsitzende der CSU Edling, Andreas Hohnen, freute sich, dass junge Bürger aus der Gemeinde an der kommunalen Politik weiterhin Interesse finden.



Bild von links nach rechts: Andreas Hohnen, Christoph Adler, Martin Baumann, Matthias Adler, Andreas Berndt, Bürgermeister Matthias Schnetzer

6. Brandstätter 3-Königs

Lauf



am 06. Januar 2015

12:00 Uhr, Brandstätt 11, 83533 Edling

Alle sind herzlich willkommen

**ob Läufer, Fußgänger, Walker oder
Kinderwagenschieber**

Streckenlängen: 3.5 km, 7 km, 10.5 km

Für leibliches Wohl ist gesorgt.

Ab 12:15 Uhr

Verpflegung für jedermann.

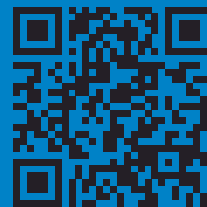
Um 14:00 Uhr

Verlosung mit tollen Preisen

Startspende: 10€.

**Alle Spenden werden zu 100% gespendet. 50% gehen an das kenianische
Kinderheim „wajibu wetu“. Der Rest fließt wieder in den Sozialfonds Edling
„Bürger helfen Bürger“.**

**Anmeldung und Infos unter: www.brandstätt.de
bzw. am 06.01.2015 vor Ort**



Haftungsausschluss: Der Veranstalter haftet nicht für Schäden der Teilnehmer! Für Garderobe und Wertgegenstände wird keine Haftung übernommen! Jeder Teilnehmer ist selbst verantwortlich für seine physische und mentale Fitness, sowie für geeignete Ausrüstung (insb. wettergerechte Kleidung) und entscheidet eigenverantwortlich ob er an der Veranstaltung teilnimmt und diese bis zum Ende durchführt.

Übungen im Dezember

Montag 01.12.	Jugendübung
Dienstag 02.12.	Gruppenführer
Dienstag 09.12.	Übung Gruppe 1
Dienstag 16.12.	Übung Gruppe 2 u. St



Übungsbeginn:

Jeweils um 19:30 - Jugendübungen um 18:00 Uhr



**Die Feuerwehr bedankt sich recht herzlich beim
Autohaus Fiat Müller für die kostenlose
Instandsetzung unseres Oldtimers Opel Blitz.**



**Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus
Dienstag 09. Dezember 2014, ab 19:30 Uhr**



Der alljährliche **Gedenkgottesdienst** für die verstorbenen
Mitglieder der Feuerwehren Edling und Steppach
findet anstatt des 13.12.2014 am

Samstag, 06. Dezember 2014, 19.00 Uhr
statt.



Vorankündigung Januar 2015

Samstag 10. Januar 2015, 19:30 Uhr Neujahresfeier

Dazu sind die aktiven Mitglieder der FFW Edling mit
Partner und die Jugendfeuerwehr in das Feuerwehrhaus
herzlich eingeladen.

**Samstag 17. Januar 2015, 19:30 Uhr
Jahreshauptversammlung**

mit Neuwahlen der Kommandanten und
der Vorstandschaft



**Frohe und gesegnete Weihnachten
sowie einen „guten Rutsch“
ins neue Jahr**

wünschen allen Bürgerinnen
und Bürgern sowie den aktiven, passiven
und fördernden Mitgliedern der Feuerwehr

Günther Wieser
Kommandant

Robert Rainer
stellv. Kommandant

Martin Berndt
Vorstand



Pressemitteilung



DM-Aktion im Dezember 2014

**Verein zur Förderung des Betreuungshofes Rottmoos e.V.
führt wieder Sammelaktion durch**

„Zwickel, Fuchzgerl, Zehnerl und Pfennig“ sind seit langen Jahren kein offizielles Zahlungsmittel mehr. Obwohl die gute alte D-Mark vor 12 Jahren vom Euro abgelöst wurde, ist immer noch Bargeld der alten Währung in deutschen Haushalten vorhanden. Oft bleibt das Geld jahrelang verschollen und wird dann zufällig bei Wohnungsaufösungen oder Umzügen entdeckt. Bis dahin liegt es oft unbeachtet in Kellern, auf Dachböden, in alten Schränken oder Koffern herum.

Jedes Jahr erinnert sich der Verein zur Förderung des Betreuungshofes Rottmoos e.V. an die Deutsche Mark und ruft auch heuer zu einer großen Sammelaktion auf. Vielleicht finden Sie noch das eine oder andere DM-Schätzchen, das gute Hilfe leisten kann.

Die gefundenen DM- und Pfennige können in der Zeit vom 1. bis 31. Dezember 2014 im InnKaufhaus in Wasserburg am Inn in die aufgestellten Sammelbüchsen eingeworfen werden. „Gerne nehmen wir auch andere alte Währungen wie Schilling, Lire oder France an“, so Roman Müller, Schatzmeister des Fördervereins.

Das gesammelte Geld kommt nach dem Umtausch hör- und sprachgeschädigten Bewohnerinnen und Bewohnern des Betreuungshofes Rottmoos zugute.

Der Förderverein Rottmoos bedankt sich schon jetzt bei allen, die die Aktion unterstützen.

Handy-Aktion zugunsten von Rottmoos

Der EDEKA-Markt Schönbrunner,
Staudhamer Straße, in Edling
unterstützt vom



1. Dezember 2014 bis einschließlich 31. Januar 2015

die Handy-Aktion des Fördervereins Rottmoos.



Im genannten Zeitraum
können zu den
Öffnungszeiten des Edeka-
Marktes ausranierte, auch
defekte Handys in den
aufgestellten Behälter im
Eingangsbereich
eingeworfen werden.



Der Erlös aus den gesammelten Handys kommt dem
Betreuungshof Rottmoos zugute.



Melanie Grueter
 Tierärztin
 für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
 83533 Edling
 Tel 08039 - 9028987
 Mobil 0173 - 3809453
 Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
 www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

Ein Banner zieht durchs Land - Protest gegen die B15 neu



Ein Banner zieht durchs Land Protest gegen die B 15 neu

Ein 28 m breites Banner (Breite der geplanten Trasse) wird in den Gemeinden an der "B 15 neu" gespannt und mit den Menschen fotografiert.

Am Sonntag dem 9. November war das Banner in Roßhart/Edling. Gut 150 Bürger-Innen, Jung und Alt, kamen und zeigten ihren Protest.

Die Bilder werden am Ende der Reise des Banners an die Verantwortlichen in der Politik geschickt.

Vielen Dank für die zahlreiche Beteiligung.



Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat in diesem nebligen Oktober **3502 kWh** Solarstrom eingespeist.



Das entspricht einem Monatsertrag von 64,7 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp). Es liegt der trübste Oktober seit Bestehen der Anlage hinter uns. Dennoch konnte die Anlage seit Jahresbeginn bereits mehr als 1000 kWh je kWp umweltfreundlichen Sonnenstrom erzeugen. Und der November entwickelt sich zudem auch sehr prächtig...

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
 Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Erbbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche
 im Baugebiet Edling - Gschwendt

„Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehazentrum,
 als Erbbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
 Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640

Christbaumverkauf 2014

☆ Nordmantannen

1,50 - 2,30 m ☆

ab 19,90 €

Ab 1. Advent Mo. - So.
 geöffnet von 9 - 17 Uhr

Ihre Baumschule aus der Region



Ganslmaier

Gärtnerei • Baumschule • Christbäume
 Georg Ganslmaier

Rott am Inn - Zainach 25
 Tel.: 08039 - 2815 ☆

Traditionelles Rahmenprogramm

Weitere Infos unter:
www.ganslmaier.de



Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Alpbach
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Mo 11.00 - 1.00
Di 11.00 - 14.00
Mi Ruhetag
Do-Sa 11.00 - 1.00
So 10.00 - 1.00

SILVESTER-BUFFET

Exklusives Gourmet-Buffet und kostenlose Aperitif-Bar bei uns!

■ Silvester, 31. Dezember

GLÜHWEIN-EMPfang

Abends Glühwein-Empfang im Biergarten am warmen Lagerfeuer.

■ jeden Freitag & Samstag

Geschenk-Tipp!

Noch kein Geschenk gefunden? Gutschein für Gaumenschmaus!

■ Telefon: 08076-255

Betriebsurlaub

Wegen Betriebsurlaub ist unser Wirtshaus geschlossen vom:

■ 10.- 28. Januar 2015

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

med. Fußpflege

Wellness
83533 Edling
Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche



**Baustoffe
Freiburger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESEN-AUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

- Zum Jahresende gibt's viele günstige Restposten
an Wand- und Bodenfliesen -

Lorenz Freiburger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

elan fitness

Am Aussichtsturm 5
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon: 08071-1611

Verschenken Sie Fitness...

WEIHNACHTS WÜNSCHE werden wahr...!

jetzt
nur bis
31.12.

FITNESS

1 Monat Geräte-Training

55 Euro

AEROBIC

10er Karte Aerobic-Stunden

85 Euro

SPINNING

10er Karte Spinning

65 Euro

WELLNESS

10er Karte Wellnessbereich

75 Euro

www.elanfitness.de



WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

KüchenGalerie

Wir wünschen Ihnen
für 2015 viele
Glücks-Sterne

Küchenstudio

Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIEßEN

**DANKE ! Frohe Weihnachten und ein
glückliches, gesundes neues Jahr**

www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Ideen und Konzepte für Küche & Co
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27





Ein erlebnisreicher Ausflug in den Wald!

Am Mittwoch, den 5.11.2014 durften die Klassen 3a und 3b im Rahmen des Heimat- und Sachunterrichts einen Unterrichtsgang in den Wald machen.

Zwei Förster des Forstamtes Babensham gestalteten den Kindern zwei wirklich interessante und erlebnisreiche Stunden im Wald.

Die Klassen erfuhren, wofür wir Menschen den Wald eigentlich brauchen, wie ein Wald entsteht, welche Früchte man dort finden kann, wie man einzelne Nadelbäume unterscheidet, welchen Zweck die Wurzeln der Bäume bezüglich dem Quellwasser haben, wie ein Eichhörnchen lebt und über den Winter kommt sowie vieles, vieles mehr!

Anhand kindgerechter und anschaulicher Bewegungsspiele vermittelten die Förster den Schülerinnen und Schülern all diese Inhalte äußerst motivierend.

Ausgeweitet wurde dieser Unterrichtsgang mit dem Besuch des Burgstalls/ Weiherhauses in Hochhaus. Die derzeitigen Besitzer berichteten den interessierten Drittklässlern über dieses Kulturgut. Im Mittelalter stand demzufolge auf der kuppelförmigen Erhebung der eiförmigen Insel ein turmartiges Gebäude (Hohes Haus), dessen damaliger Besitzer wohl das Geschlecht der Edlinger war.

Insofern erhielten die Schülerinnen und Schüler neben Informationen zum Lebensraum Wald auch noch einen kleinen Einblick in die Geschichte Edlings.

Wir danken sowohl den Förstern des Forstamtes Babensham, sowie den Besitzern des Burgstalls für diese unvergesslichen Stunden. Vielen Dank!

Karina Bichler



„Waffelprojekt“ der Klasse 7b der Franziska-Lechner-Schule am 09.10.2014

„Seit Erfindung der Kochkunst essen die Menschen doppelt so viel wie die Natur verlangt.“ (Benjamin Franklin)

Wenn dieser Satz stimmt, müssen die Schüler der 7b wahre Kunstgenies sein, wie sonst könnte man erklären, dass innerhalb von 2 Pausen (35 Minuten) Waffeln aus 3,5kg Butter, über 2,5kg Zucker, 42 Eiern, 7 kg Mehl und 7 Liter Milch bis auf den letzten Krümel verkauft wurden. Die sechs Schüler, die jeweils in Zweiertteams gemeinsam mit der tatkräftigen Unterstützung des Kantinenchefs Martin für das Anrühren des Teiges verantwortlich waren, hatten ordentlich zu tun und auch die Bäcker an den vier Waffeleisen kamen ganz schön ins Schwitzen. Zeitweise wäre ein zusätzliches Waffeleisen von Vorteil gewesen, aber dank guter Organisation und schneller, sauberer Arbeit aller Schüler der Klasse, konnte der Ansturm der „Kaufwilligen“ zur Zufriedenheit aller erledigt werden. Damit auch die 7b keinen Hunger leiden mussten, wurde ihnen vom Kantinenchef Butterbrezen und Getränke spendiert.

Alle konnten aus dieser Aktion etwas mitnehmen, die Waffelkäufer eine leckere Waffel und die 7b eine gut gefüllte Klassenkasse für einen gemeinsamen Ausflug nach München und - was vielleicht noch wichtiger ist - eine Menge neuer Erfahrungen, denn, um nochmal auf Benjamin Franklin vom Anfang zurückzukommen: „Eine Investition in Wissen bringt noch immer die besten Zinsen.“

Für alle, die die Waffeln nachbacken wollen, ist hier noch das Rezept:

Zutaten:

250 g Butter
180 g Zucker
1 Päckchen Vanillinzucker
3 Eier
500 g Dinkelmehl
1 Päckchen (Bio)Backpulver
1/2 l Milch



Zubereitung:

Butter schmelzen, etwas abkühlen lassen, Zucker, Vanillinzucker und Eier zugeben. Mehl und Backpulver mischen, dann abwechselnd mit der Milch zufügen. Den Teig in ein gefettetes Waffeleisen geben und je nach gewünschten Bräunungsgrad ausbacken. Die fertigen Waffeln mit Puderzucker servieren. Guten Appetit!

Wolfgang Ludwig

Fliesenleger

ZUVERLÄSSIG - SAUBER - SCHNELL

Hochhaus 16a
83533 Edling

Handy: 0170/3622421
Wolfgang69.1@gmx.de





Siegerehrung Waldlauf

Heute, am 10.11.2014 fand nun die bereits heiß ersehnte Siegerehrung des diesjährigen Waldlaufes im Rahmen einer Schülervollversammlung statt.

Mit einer Zeit von 11:06 Minuten war Leonie Eberl (Klasse 4b) die schnellste Läuferin der Grundschule. Luke Forstner (Klasse 4b) erhielt mit einer Laufzeit von 10:23 Minuten die Urkunde für den schnellsten Läufer der Grundschule.

Schnellste Läuferin der Mittelschule war Celina Liebmann (Klasse 8) mit einer Zeit von 10:37 Minuten. Stefan Stacheter (Klasse 7b) war mit seiner Laufzeit von 9:18 Minuten nicht nur der schnellste Läufer der Mittelschule, sondern absolvierte insgesamt die beste Leistung.

Erstmalig in diesem Jahr gab es Wanderpokale für die drei schnellsten Klassen der Franziska-Lechner-Schule.

Die schnellste Durchschnittslaufzeit erzielte die Klasse 9bM und erhielt somit den goldenen Pokal. Auf Platz zwei stand die Klasse 4b und trug den silbernen Pokal stolz aus der Mensa. Den dritten Platz machte die Klasse 9a und erhielt den bronzenen Pokal.

Karina Bichler

Garten Park Anlagen Service

Georg Plank

Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen - Vertikutieren - Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten - Gemüse- u. Blumengärten fräsen - Obstbaumschnitt - Hof- u. Anlagenreinigung	- Bäume fällen - Hecken schneiden - Zaunreparaturen u. Erneuerung - Gartenbepflanzung - Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
--	---

-schnell
-unkompliziert
-sauber

Baumstumpf Entfernung
 mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



Ein Hoch auf das Ehrenamt

Für sein langjähriges ehrenamtliches Engagement als Feldgeschworener wurde **Engelbert Hiebl** aus Edling von Landrat Wolfgang Berthaler geehrt. Im Auftrag des Bayerischen Finanzministers überreichte er Hiebl eine Ehrenurkunde.

Es kommt immer auf die Menschen an, die sich engagieren, sagte Landrat Berthaler, unsere Gemeinden funktionieren nur deshalb so gut, weil es viele Ehrenamtliche gibt. Sie haben Freude an ihrer Aufgabe und am Vereinsleben und sie halten unser Kulturgut hoch.

Engelbert Hiebl ist seit 25 Jahren als Feldgeschworener tätig. Ein herzliches Dankeschön gab es auch vom Bürgermeister Matthias Schnetzer sowie vom Leiter des Rosenheimer Vermessungsamtes Wilhelm Weindl. Vielen Dank für die Mühsal, sagte Weindl, Feldgeschworene müssen bei jedem Wetter raus und es ist nicht immer schön warm, sondern auch kalt und nass. Neben der staatlichen Auszeichnung überreichte der Landrat dem Geehrten noch die goldene Ehrenamtskarte.



ANNAHMESCHLUSS

für die Januar-Ausgabe:
Dienstag, der 09.12.2014

Immobilien gesucht

**Privat sucht dringend
im Raum Wasserburg**

**4-5 Zi-Whg. oder
Reihen-Doppelhaus(hälfte)**

zu mieten oder zu kaufen.

Angebote bitte unter: 0172/8301728

Mach mit !



Willst Du armen Kindern helfen?
 Willst Du die ehrenvolle Aufgabe haben einmal ein König zu sein?
 Willst Du dabei mit anderen Königen von Haus zu Haus ziehen und ein schönes Sternsinger - Lied singen?
 Willst Du Gottes Segen in jedes Haus bringen?

Dann melde dich bei uns und mach mit bei den Sternsingern.

Dieses Jahr werden am Samstag 3.1.15 und am Sonntag 4.1.15 die Sternsinger durch die Edlinger Gemeinde ziehen und um eine Spende für das Kindermissionswerk in Aachen sammeln. Das Kindermissionswerk unterstützt finanziell weltweit Projekte die die Entwicklung und Ausbildung von Kindern in benachteiligten Gebieten fördern. Nähere Informationen können Sie aus dem Schaukasten bei der Kirche entnehmen.

Dieser Aufruf geht auch an Sie, liebe Erwachsene, als Begleiter, oft auch Fahrer, der Sternsinger.

In diesem Jahr wollen wir ein neues Lied einstudieren. Dazu braucht es etwas Übung. Am 21.12. und am 28.12. findet um etwa 10.45 Uhr (nach dem Gottesdienst) kurze Proben dafür statt!

Bitte meldet Euch im Pfarramt 08071/2762 oder bei Brigitte Miller: 08076/8780

Wir freuen uns auf Euch:

Karin Huber Heidi Herker Waltraud Hohenegger Brigitte Miller

Willibald Klemmer
 Meisterbetrieb
 Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen - Brennwerttechnik - Zentralheizungsanlagen - Sanitäranlagen - Bäder und Badsanierung - Solaranlagen - Photovoltaik	- Wärmepumpen - Regenwassernutzungsanlagen - Kontrollierte Wohnraumbelüftung - Gas- und Ölbrenner-Service - Kundendienst und Reparaturservice - Beratung, Planung und Ausführung
---	---

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
 83333 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
 Fax: 0 80 71 / 04 12 62
 Handy: 01 60 / 69 65 00 7
 E-Mail: info@klemmer-edling.de



St. Martinsumzug

Am Martinstag, dem 11.11. feierte der Kindergarten St. Franziska ein Martinsfest.

In diesem Jahr bastelten die Kinder Holzlaternen, die im Advent nochmal als Friedenslichter zum Einsatz kommen sollen.

Um 17 Uhr fanden sich Kindergartenkinder, Schulkinder, Eltern und Besucher am Bolzplatz ein. Von dort aus ging der Laternenzug los Richtung Kindergarten Gelände. Begleitet von schönen Martinsliedern fand man sich an der Feuerschale ein. Bei Martinsgänsen und Punsch konnte man die schöne Stimmung genießen. Vorschulkinder den Laternenzug. Der heilige St. Martin mit Pferd schloss sich den Schul- und Kindergartenkindern an. Mit wunderbaren selbst gebastelten Laternen und schönen Martinsliedern ging der Zug dann Richtung Klosterkindergarten.

Dort angekommen fanden sich die Kinder und Besucher im stimmungsvoll mit Lichtern und Kerzen geschmückten Klostergarten ein. Eine Feuerschale lud zum Wärmen und Verweilen ein. beim gemütlichen Beisammensein und Singen wurden selbst gebackene Martinsgänse an die Kinder und Besucher verteilt. Das Gebäck konnte man bei Apfel- oder Kinderpunsch genießen. Auch bei einer deftigen Kartoffelsuppe, die der Elternbeirat in diesem Jahr anbot, konnte man sich vor dem Heimweg stärken.



Christbäume - waldfrisch & wunderschön

Nordmantannen, Weißtannen, Küstentannen, Fichten, Dekozweige, Geschenkgutscheine für Christbäume



Verkauf auch sonntags!

Familie Krieger, Giglberg 1, 83533 Edling, an der B 304, Tel.: 08076/361

Giglberger Hof



Stiftung Attl
seit 1873

Inntal-Werkstätten
Werkstatt für Menschen mit Behinderung
Meiling 35 · Rott am Inn

- vielfältige Geschenkkideen
- Arbeiten von Hobbykünstlern aus der Region
- große Tombola
- Basteln mit Holz für Kinder
- Brotzeiten, Glühwein, Kaffee & Kuchen u.v.m.

Unser Werkstatt-Laden ist an den 3 Samstagen vor Heilig Abend geöffnet.

Rotter Werkstattladen

Weihnachtswerkstatt

30. November
10.00 - 18.00



Partner für ein ganzes Autoleben!

Aman Tulling

Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Danke ... allen unseren Kunden und Freunden

Danke ... für Ihr Vertrauen und Ihre Treue

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Familie Aman und Mitarbeiter



- ✓ Neuwagen
- ✓ Gebrauchtwagen
- ✓ Wartung und Service
- ✓ alle Fabrikate
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Zubehör und Ersatzteile
- ✓ Reifen
- ✓ HU und AU

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Liebe Kunden, Geschäftspartner und Freunde, wir wünschen Ihnen eine glückliche, frohe Weihnachtszeit. Gehen Sie gesund, zufrieden und erfolgreich durch's neue Jahr.

Danke!
für 2014
Werner Furtner



ARRISMA
MarkenEnergie

[Marke]ting 2015
Strategie · Konzeption · Text

[Marke]tingAgentur für Ihren Unternehmens-Auftritt · 83533 Edling · 08071-5263065 · markenenergie@arrisma.de



Mitglied

Ausflug Kirtaverein Edling nach Bamberg

Ein Riesenspaß war der Vereinsausflug des Edlinger Kirtavereins. Das angesteuerte Ziel: Bamberg!

Erster Tag

Sehr früh ging's mit dem vollbesetzten Bus los und nach einem bayerischen Weißwurst-Frühstück an einem Autobahn-Rastplatz kam die **fröhliche Gruppe** – viele waren fesch in Tracht gekleidet – pünktlich in der schönen Stadt an der Regnitz und dem Main-Donau-Kanal an, wo schon die Stadtführerinnen warteten. Faszination Weltkulturerbe: Viel Interessantes konnte man über die Geschichte der Stadt erfahren – mit der Besichtigung der herausragendsten Sehenswürdigkeiten.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen in der „**wilden Rose**“ und dem Einchecken im Vier-Sterne-Hotel Bamberger Hof war Zeit für eigene Erkundungen. Dabei durfte natürlich die mit Spannung und sehr fröhlich erwartete **Rauchbier-Verkostung** nicht fehlen. Sehr gewöhnungsbedürftig für viele der Edlinger war dieser Gerstensaft – aber egal. Es wurde – na klar – immer lustiger. Immer wieder musste überraschenderweise agra die oberbayerische Tracht der Edlinger im eigentlich noch bayerischen Franken-Städtchen Bamberg für Fotos in Richtung asiatischem oder australischem Kontinent erhalten. Ja, de Edlinger komma herzoang!

Seid's es echte Bayern? Die Frage klärte sich dann am Abend beim „**Sternla**“ vollends, dem ältesten Gasthaus Bambergs – urkundlich zum ersten Mal im Jahr 1380 erwähnt. In der gemütlichen Stubn sorgten nämlich der 1. Vorstand Martin Bacher (Gitarre) mit Hans Hanslmaier (steirische Harmonika) und Georg Haneberg (Tenorhorn) für original bayerische Musik, die gerne auch zum Tanzen genutzt wurde.

Ein Abendmenü mit vielen traditionellen Schmankerln wurde gemeinsam verspeist. Es gab fränkische Schäufelra – ein Schulterbraten vom Schwein mit Kruste – dazu Rauchbiersoße, Sauerkraut und Klob – oiso Knödel! In gemütlicher Runde klang der erste Tag spät in der Nacht mit noch einem Besuch an der Hotelbar aus.

Tag zwei

Nach dem Frühstück ging's in der Bierstadt Bamberg zur ältesten Braustätte – dem Klosterbräu im schönen Mühlenviertel an der noch schöneren Regnitz. Dort fand eine Führung in zwei Gruppen nebst Bamberger Bierprobe statt. Das beste Kirta-Wetter mit Sonne pur erlaubte nach dem Mittagessen im Klosterbräukeller dann ausgiebige Sonntags-Spaziergänge neben einem Dom-Besuch.

Bevor ein ganz besonderes Highlight auf alle wartete: eine interessante und kurzweilige Schifffahrt auf der Regnitz und dem Main-Donau-Kanal. Der Himmel war noch immer tiefblau ...

Anschließend die Heimfahrt – wos soi ma sogn, nomoi sehr kurzweilig wars. Und der Vorstandschaft als Hauptorganisatoren galt der besondere Dank aller Teilnehmer des Ausflugs. **Schee war's! Bis zum nächsten moi!**

Renate Drax



weitere Eindrücke vom Vereinsausflug nach Bamberg:



Liebe Mitglieder und Interessierte,
am **Donnerstag den 04. Dezember ab 19.00 Uhr**
(immer am 1. Donnerstag im Monat)
findet wieder unser **Kirtastammtisch** beim
Gottwald Werner (Hauptstraße 4) im Stüberl statt.

Jahreshauptversammlung Förderverein e. V. Klosterkindergarten St. Franziska



Wieder stand zu Beginn eines neuen Kindergartenjahres die Jahreshauptversammlung mit Neuwahl für die Vorstandschaft des Fördervereins e. V. Klosterkindergarten St. Franziska auf dem Programm.

Nachdem der Elternbeirat nach der Auszählung der Stimmzettel neu zusammen gefunden hatte, begrüßte Margit Schrag als noch amtierende Vorsitzende die 25 anwesenden FÖV-Mitglieder. Auf den Tätigkeitsbericht von Margit Schrag folgte der Kassenbericht von Nicole Bauer-Schäfer. Danach stand die Entlassung der Vorstandschaft auf der Tagesordnung, bevor für den Zeitraum bis zur nächsten Jahreshauptversammlung eine neue Vorstandschaft gewählt werden musste. Nicht mehr zur Wahl stellten sich Frau Margit Schrag, Frau Christiane Fischberger, Frau Elke Axthammer, Frau Michaela Freundl und Frau Katharina Wild, denen wir auch auf diesem Weg für ihre engagierte und zum Teil auch jahrelange Mitarbeit herzlich danken möchten.

Im Kindergartenjahr 2014/15 setzt sich der Förderverein St. Franziska in der Vorstandschaft nun wie folgt zusammen:

1. Vorsitzende	Frau Karin Färber
2. Vorsitzende	Frau Astrid Fendler
1. Kassiererin	Frau Nicole Bauer-Schäfer
2. Kassiererin	Frau Irmi Gottwald
1. Schriftführerin	Frau Uta Becker
2. Schriftführerin	Frau Barbara Golla

Als Beisitzer sind mit dabei: Frau Sandra Kulbach und Frau Claudia Wagner.

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Kartoffeln zum Erntedankfest

Am Tag nach Erntedank besuchten die Kindergartenkinder die Kirche und sangen dort ihr Erntedanklied.

Am darauf folgenden Freitag (10.10.14) waren Eltern und Großeltern zum Kartoffelfest im Hänsel und Gretel Kindergarten eingeladen.



Bei strahlendem Sonnenschein versammelten sich alle im Garten und die Kinder und Erzieherinnen sangen Erntedank- und Herbstlieder, machten Fingerspiele und legten Gaben nieder.



Anschließend gab es für alle Kinder und Gäste eine sehr gute Kartoffelsuppe mit Brot.

Mit diesem Nachtschattengewächs beschäftigen sich die Kinder in den Wochen davor.

Es gab viele verschiedene Sorten (auch orange und blaue) zu bestaunen und zu probieren.

Mit Kartoffeldruck gestalteten die Kinder die Einladung zum Erntedankfest.

Wir bedanken uns bei Frau Rieder und ihrem Team für die Gestaltung und auch bei den Eltern, die mitgeholfen haben.

gs



„Ich geh mit meiner Laterne.....“

So wunderschön sangen am 11.11.2014 die Kinder des Gemeindekindgartens „Hänsel und Gretel“.

Voller Freude und mit strahlenden Augen feierten die Kinder den hl. St. Martin, der auf seinem Ross herbei ritt. Nach einem eingeübten Martinsspiel und dem Gedicht „Ein bisschen so wie Martin sein“, machten sich die Kinder, Eltern und Erzieherinnen auf zum traditionellen Zug durch die Gemeinde.

Nach Eintreffen im Kindergarten, gab es für Groß und Klein Kinderpunsch, Glühwein und Wienersemmeln. Die selbstgebackenen Martinsgänse waren wie jedes Jahr sehr begehrt.

Wir bedanken uns bei dem ganzen Kindergartenteam und den fleißigen Helfern, die es geschafft haben wie auch letztes Jahr uns ein wunderschönes Fest zubereiten.



Klassik im Krippnerhaus

12 mal "Klassik im Krippnerhaus" im Oktober Besucherrekorde bei Kammerkonzert und Kinderkonzerten

Das erste kleine Jubiläum der Konzertreihe „Klassik im Krippnerhaus“ sprengte alle Rekorde:

Nach einem wunderbaren Auftakt mit dem restlos ausverkauften **10. Kammerkonzert** am 18. Oktober 2014 fanden in der darauffolgenden Woche noch sage und schreibe **11 Vorstellungen des Kinderkonzerts „Klassik junior“** statt, heuer mit dem Thema „Der Nussknacker“ von Peter Tschaikowsky.

Insgesamt waren es **über 1500 große und kleine Zuhörer**, die in der Konzertwoche vom 18. - 24. Oktober ins Edlinger Krippnerhaus gekommen waren!

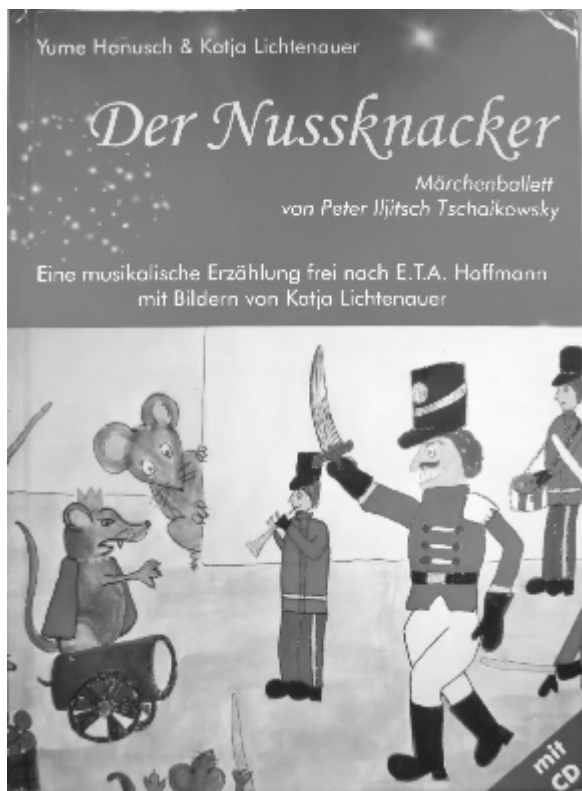
Unter den teilnehmenden 12 Grundschulen und Kindergärten aus Edling und Umgebung waren erstmals auch Kinder aus Rechtmehring, Maitenbeth, Ramerberg und Hohenthann mit ihren LehrerInnen zu Gast.

Ausführliche Pressestimmen zu den Konzerten finden Sie im Internet auf unserer Homepage **www.klassik-im-krippnerhaus.de** oder auf den Seiten des OVB und der „Wasserburger Stimme“.

Außerdem möchten wir an dieser Stelle darauf hinweisen, dass in Kürze ein hochwertiges

!!! Musik-Bilderbuch zum Kinderkonzert !!!

erscheinen wird: Darin ist die gesamte Erzählung nach dem Konzept von Yume Hanusch, sowie alle Originalbilder von Katja Lichtenauer enthalten; sogar eine Musik-CD mit dem Livemitschnitt des Kinderkonzerts zum Nachhören ist enthalten.



Das Buch wird voraussichtlich ab Mitte November in der Edlinger Pfarrbücherei ausgestellt und ist zum Preis von **17,50 €** bestellbar (unter Tel. 08071-2069 oder Mail: y.hanusch@gmail.com).

Alle Bestellungen, die bis **5.12.2014** eingehen, können garantiert rechtzeitig bis Weihnachten geliefert werden!

Laptop
PC
IPad
Tablet

Andrea Braun
Senioren-Computerschule



Neue Kurse
ab Januar

Individuelle Schulungen und Kurse
in Kleingruppen für Senioren
** Geschenk-Gutscheine **

Internet: www.andreabraun.de: Infos, Kursanmeldung, Gutscheine
Mail: info@andreabraun.de, Tel. 08076-9187359

Stiftung Attl

PRESSEMITTEILUNG



Stiftung Attl/Wasserburg, 17.11.2014

Neue Nachbarn im Forellenweg

Von Wasserburg nach Edling

So ein Umzug ist ja immer wieder spannend. - Auf eine neue Umgebung und die neuen Nachbarn freuen sich nun fünf Betreute der Stiftung Attl, die nun ihr neues Zuhause am Forellenweg in Edling bezogen haben. Zuvor lebten die Fünf aber nicht etwa in der Einrichtung für Menschen mit Behinderung, sondern in einer Außenwohngruppe im Möwenweg im Wasserburger Ortsteil Burgau. Da das Gebäude dort nun für einen anderen Zweck benötigt wird, stand ein Umzug an.

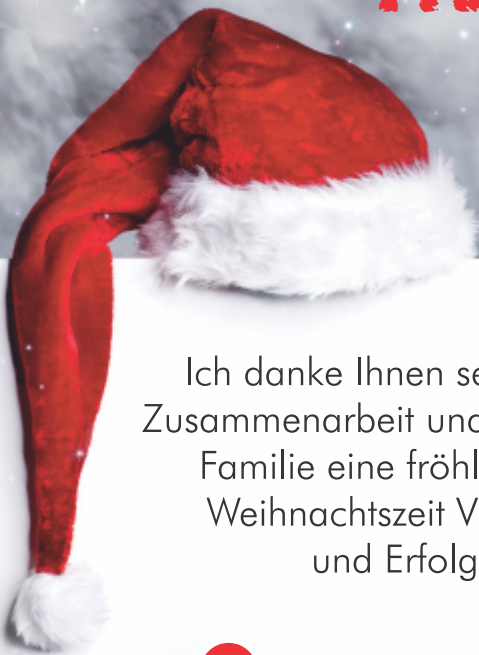
„Wir sind froh darüber, in der näheren Umgebung ein passendes Gebäude gefunden zu haben“, freut sich die zuständige Wohnbereichsleiterin aus der Stiftung Attl, Angelika Häusler. „Von dem Gebäude im Neubaugebiet Forellenweg aus haben wir eine gute Anbindung nach Edling aber auch nach Wasserburg. Diese ist für unsere Betreuten besonders wichtig, um sie in ihrer Selbständigkeit zu unterstützen.“

Für einen Bewohner erweist sich der Umzug als Glücksfall. Seit über fünf Jahren hat er nämlich einen Außenarbeitsplatz beim Edlinger Spielzeughersteller Selecta. Da ist es jetzt zur Arbeit nur mehr ein Katzensprung.

Auch die übrigen Edlinger Neubürger freuen sich jetzt schon riesig auf den Umzug.



**Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr...**



Ich danke Ihnen sehr herzlich für die gute
Zusammenarbeit und wünsche Ihnen und Ihrer
Familie eine fröhliche sowie besinnliche
Weihnachtszeit Viel Glück, Gesundheit
und Erfolg im neuen Jahr.

**GRAFIK
WAGNER**
Ihr Werbepartner

Michael Wagner

Hochhaus 26 • 83533 Edling

Telefon: 0 80 71 / 92 41 54

eMail: info@grafik-wagner.de

www.grafik-wagner.de



DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

**Sonderposten
Konkursware**



**Palettenware
Restposten**



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee !

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

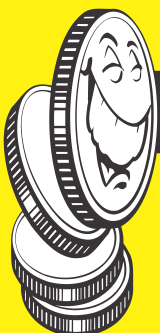
Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- **WEIHNACHTSABTEILUNG**
Riesenauswahl und tolle Schnäppchen!
- **BRUDER-Spielzeug** und **Posten**
allgemeines **SPIELZEUG** eingetroffen.
- **WOLL-PARADIES:** Über 70.000
Knäuel vorrätig!
- Im **DEZEMBER** auch **MONTAGS** geöffnet
- Bis **31.12.14 BEZAHLUNG** mit **D-MARK**
möglich (Wir nehmen auch "alte"
Scheine und Sondermünzen)



> Blutspendedienst München

„Warum ich Blutspender bin: Ganz einfach, weil das Blut vor dem Unglück vorhanden sein muss.“ Konrad Drischberger, Spender beim Blutspendedienst

Finden Sie die Zeit, kranken oder schwerverletzten Mitmenschen durch eine Blutspende zu helfen! Die Zeit, die Sie hier aufwenden, ist garantiert keine verlorene Zeit. In ca. einer Stunde können Sie Unglücksopfern oder Intensivpatienten helfen und einem anderen Menschen viel persönliche Zeit schenken. Vielleicht sind Sie oder jemand aus dem Familien- oder Freundeskreis einmal in Ihrem Leben auf den Zeiteinsatz eines Spenders angewiesen.

66 Prozent von uns benötigen einmal im Leben ein Blutprodukt, es spenden nur etwa 3 Prozent von uns aktiv Blut.

> Regelmäßiges Blutspenden hat viele Vorteile

Das Blutspenden ist ein Weg, die eigene Gesundheit zu fördern und gleichzeitig nachhaltiges gesellschaftliches Engagement.

- > Regelmäßiges Blutspenden trainiert die Gesundheit. Der Körper reagiert auf die Blutspende, indem er das gespendete Blut nachbildet. Dies stärkt das Blutsystem.
- > Bei jeder Blutspende wird eine kostenlose Blutdiagnostik durchgeführt. Regelmäßiges Spenden gibt Sicherheit durch: mehrfache medizinische Untersuchung im Jahr und die frühe Erkennung bestimmter Erkrankungen.
- > Eine ärztliche Beratung vor jeder Blutspende.

Eine Blutspende ist nicht belastend für den Körper und wird im Allgemeinen sehr gut vertragen. Um ganz sicher zu gehen, halten wir jedoch bestimmte Alters- und Gewichtsgrenzen ein. Zum Schutz der Spenderinnen und Spender gelten daher folgende Kriterien:

- > Alter zwischen 18 und 68 Jahren, Im Einzelfall ist nach ärztlicher Entscheidung eine Verlängerung möglich. Erstspender bis 60
- > Körperliches Wohlbefinden
- > Körpergewicht von mindestens 50 Kilogramm
- > Spendepause von mindestens 8 Wochen
- > Höchstzahl an Spenden innerhalb von 12 Monaten: Männer max. 6 Mal – Frauen max. 4 Mal
- > Bringen Sie bitte zur Blutspende einen amtlichen Lichtbildausweis mit

Neben den allgemeinen Voraussetzungen gelten noch weitere Kriterien, die für die Sicherheit der Blutprodukte wichtig sind. So können wir nur körperlich Gesunde zur Blutspende zulassen. Festgelegte Erkrankungen, die Einnahme bestimmter Medikamente, Aufenthalt in einem Malaria Risikogebiet in den vergangenen 6 Monaten oder spezielles Risikoverhalten gegenüber Infektionskrankheiten können z.B. ein Ausschlusskriterium für die Blutspende sein. Bei Fragen rund um die Blutspende, können Sie unsere kostenlose Hotline unter 0800 – 57 57 557 erreichen.



Edling:
Freitag, 05.12.14, 16:00-19:45 Uhr
Franziska-Lechner-Schule, Rathausplatz 3

BLUT SPENDEN - LEBEN RETTEN!

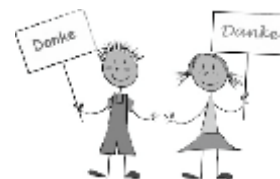
Landesmusik-Klinikum München GmbH ■ Service-Telefon 089 237 61 607
www.blutspendedienst-muenchen.de

„Dankel!“ sagt die Gemeinde Edling allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern die direkt, oder im Hintergrund mit viel Leidenschaft, neuen Ideen und nicht zuletzt durch finanzielle Unterstützung zum Gelingen des Sommerferienprogramms 2014 beigetragen haben.

Es wurden von rund 250 Kindern Anmeldeformulare abgegeben. Darauf waren insgesamt ca. 680 Wunschaktionen vermerkt, die durch das bewährte Losverfahren unseres EDV-Programms verteilt wurden.

Das Ferienprogramm wurde finanziell von den örtlichen Banken, der VR Bank Edling und der Kreissparkasse Wasserburg am Inn unterstützt.

Abschließend dürfen wir uns bei allen Veranstaltern, Vereinen, Firmen, Betreuern und Fahrern herzlich bedanken, denn sie haben dazu beigetragen, die zahlreichen Aktionen zu familienfreundlichen Preisen oder kostenlos anbieten zu können.



Förderverein St. Franziska	Margit Schrag
Julia Dade	Schatzsuche
TSV Wasserburg Abt. Taekwondo	Christian Fußstetter, Andreas Berer
Kosmetikinstitut Schurer	Andrea Schurer-Witzku
Aktionskreis Edling, Kultur u. Heimat e.V.,	Annemarie Klein, Jochen Enthammer
Obst- u. Gartenbauverein Edling	Friederike Bernhard,
ÜWG Edling	Wolfgang Baumann
DJK-SV Edling, Abt. Stockschißen	Harald u. Irmi Heinze
DJK-SV Edling, Abt. Kinderturnen	Bernadette Baumann, Margit Joppich; Uli Angelsperger-Maier
DJK-SV Edling, Abt. Boccia	Alois Blüml
DJK-SV Edling, Abt. Kantenroller	Werner Furtner, Jürgen Sedlmair
Arbeitskreis Ökologie	Leonhard Krebs
Öffentliche Bücherei	Brigitte Müller
Christine Moos	Gedächtnistraining für Kinder
Kreisfischereiverein Wasserburg e. V.	Adi Palme
Feuerwehr Edling u. Steppach	Hubert Obergehrer, Günther Wieser
UBG Edling	Leonhard. Krebs, Anton Merkl
TC Inn Casino e.V.	Erika Heinz
Ferienhof Mühlthal	Fam. Habereder
Forstner Veronika	Fotokurs
TC Reitmehring	Mike Selmeier
Jugendrotkreuz Edling	Corinna Eß
Förderv Kinder, Schule u. Jugend Edling	Uta Feldhusen-Merkl Gottfried Utschold,
Ferienprogrammteam	Martin Westner, Sandra Waldherr ;
Kletterturm Gschwendt	Margit Krogler, Fr Wegmaier
Schützenverein Edling 1926 e.V.	Quirin Kirchner
Minigolf	Petra Müller

Stellengesuch

Erfahrene Bürokraft sucht ab 1. Januar 2015 neue Herausforderung in Teilzeit.

Meine Pluspunkte:

- überzeugende, fachliche Voraussetzungen
- sehr gute organisatorische Fähigkeiten
- kundenorientiertes Handeln
- unternehmerisches Denken
- Freude an der Arbeit

Bei Interesse freue ich mich über Ihre Kontaktaufnahme unter: buero1profi@gmail.com oder 08071 5872 (Müller).

Dezember 2014

- Mo. 01.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Mo. 01.12. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mo. 01.12. 19.30 Uhr Besinnliche Adventsstunde im Pfarrsaal Edling
- Mo. 01.12. Mitgliederversammlung im Gasthof Dimpflmaier
20.00 Uhr Roßhart (UBG Edling)
- Di. 02.12. Kaffeekranz im Pfarrheim
14.00–16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 02.12. VHS Tanzen ab Lebensmitte
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 04.12. Klöpfeln für Brasilien
Edling – Harry Strobel; Reitmehring Renate Linner
- Fr. 05.12. Nikolausschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Mo. 08.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Di. 09.12. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 09.12. 19.00 Uhr Reitmehring: Bußgottesdienst
- Mi. 10.12. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 11.12. 19.00 Uhr Bußgottesdienst in der Pfarrkirche Edling
- Do. 11.12. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 12.12. DJK – Versammlung
18.30 Uhr (DJK-SV Edling)
- Fr. 12.12. Weihnachtsfeier im Schützenheim
20.00 Uhr (Schützenverein Edling)
- Sa. 13.12. Kirche für verstorbene Mitglieder der Feuerwehren
19.00 Uhr (FFW Edling und Steppach)
- Mo. 15.12. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mo. 15.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30–15.30 Uhr
- Do. 18.12. Weihnachtsfeier der Senioren in Krippner-Haus
ab 14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)
- Fr. 19.12. Weihnachtsfeier im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- So. 21.12. Waldweihnacht auf der Streuobstwiese
16.30 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mi. 24.12. 16.00 Uhr Reitmehring: Weihnachtsandacht für Kinder
Antoniuskirche
17.00 Uhr Reitmehring: Hl. Abend Messe Antoniuskirche
22.00 Uhr Hl. Abend Christmette in der Pfarrkirche Edling
- Do. 25.12. 10.00 Uhr 1. Weihnachtsfeiertag Gottesdienst anshl.
Kindersegnung Pfarrkirche in Edling
- Mo. 29.12. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mi. 31.12. 17.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst in der Pfarrkirche Edling

TANZZENTRUMHEINZ



Der Tanzkurs - ein schönes Weihnachtsgeschenk
Wir erstellen Ihren Geschenkgutschein
www.tanzzentrumheinz.de



Grundkurse Paare/Ehepaare:

Pfaff - Rettenbach, Neuwirt:

8x Mi. 28.01.15 19:00 - 20:30

Wasserburg, Staudh.

Gasth. Landwirtschaft

8x Fr. 23.01.2015 19:00 - 20:30

Ebersberg, kath. Pfarrheim

8x Di. 20.01.2015 19:00 - 20:30

Hochzeitstanzkurse

jederzeit auf Anfrage

Anmelden unter:

Tel. 08071 / 93470 - erika.heinz@tanzzentrumheinz.de - www.tanzzentrumheinz.de



Radfahrer-Verein Edling e.V.

Sonntag, 30. November, ab 14 Uhr im Krippnerhaus Jahresabschlussfeier



Langsam geht 's Jahr am End zua ...
heuer traditionell mit Gedichten, Adventsliedern sowie
weihnachtlichen Sketchen.

Über zahlreichen Besuch würden wir uns sehr freuen.
Selbstverständlich sind auch Nichtmitglieder herzlich
willkommen.

Unser **4-Tagesausflug** führt uns vom Donnerstag, dem 14.
Mai bis Sonntag, dem 17. Mai 2015 ins Burgenland nach
Mörbisch, Wien und rund um den Neusiedler See.
Programm liegt bei der Jahresabschlussfeier auf, bzw. wird
gerne auch zugeschickt. Tel. 08075 / 9130404

Ich wünsche mir

Ich wünsche mir in diesem Jahr mal Weihnachten, wie 's früher war.
Kein Hetzen zur Bescherung hin, kein Schenken ohne Herz und Sinn.

Ich wünsch mir eine stille Nacht, frostklirrend und mit weißer Pracht.
Ich wünsche mir ein kleines Stück von warmer Menschlichkeit zurück.

Ich wünsche mir in diesem Jahr, mal Weihnachten, wie als Kind es war.
Es war einmal, schon lang ist 's her, da war so wenig so viel mehr.

*Die Vorstandschaft des
Radfahrer Vereins Edling
wünscht allen Mitgliedern
und Freunden
einen besinnlichen Advent und*

FROHE WEIHNACHTEN



Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Lichtauweg 1 83567 Stadl
Bolkauweg 3 83531 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/1930033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthosentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von
Dornschielen,
Hornhaut
und Schründen
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege
(Hausbesuche)

Rammadama

**FLOHMARKT
im
ElektroPark
Staudhamer Str.27**

**!!! Wir räumen
unser Lager !!!**

FR 05.12. 09:00–18:00

SA 06.12. 09:00–16:00

Alles muss raus

**Viele Möbel,
Bad, Küche, Einrichtung,
Büro, Stühle, Tische,
Accessoires und
Geschenkartikel**

Fast geschenkt

**Schnäppchen
Preise ab 1€
pro Teil**

ElektroPark Vertriebs GmbH

NEUSTART

**Es geht weiter
ab 03.01.2015**

Aus Calory Coach
wird Ladyfit



Ladyfit

Aktiv und gesund durch den Tag

Bleib fit und erreiche Deine Wunschfigur
mit dem vertrauten, erfolgreichen
Trainingskonzept und neuen Angeboten:

Fußpflege, Massage, Smoothies und
Vorträge zu Gesundheit, Homöopathie, Ernährung
April 2015: Sauna, Dampfbad, Yoga- und Vortragsraum

Verwöhn-Paket zum Start

Ladyfit-Training
inkl. frische Säfte,
Kaffee und Tee

29,95 €

für die ersten 6 Monate

Anmeldung bis 31.12.2014

Ladyfit – von Frauen für Frauen

Anmeldung und Informationen bei Evelyn Follner
per Telefon: 08071-1039-28 oder 1039-0
per E-Mail: e.follner@ladyfit-edling.de

Ladyfit Studio: Edling, Gewerbering 21
Büro: Edling, Staudhamer Straße 27

ElektroPark Vertriebs GmbH

Die öffentliche Pfarrbücherei
lädt ein:



**Bettina Mittendorfer liest
Lena Christ – Erinnerungen einer Überflüssigen**

Lena Christ wuchs in Glonn als uneheliches Kind bei den Großeltern auf. Mit 7 Jahren wurde Sie von der Mutter nach München zum Arbeiten in der Wirtschaft geholt. Sie selbst schreibt von einer schrecklichen Zeit bei der Mutter, von Misshandlung und Demütigung. Später wird sie verheiratet, in der Ehe wieder misshandelt und gedemütigt. Lena Christ flieht mit ihren Kindern vor ihrem Mann und muss als freie, emanzipierte Schriftstellerin sich und ihre Kinder durch eine schwere Zeit bringen.



Bettina Mittendorfer, bekannt aus Filmen wie „Eine ganz heiße Nummer“ oder „Sommer in orange“, liest die Lebensgeschichte der Lena Christ, lässt die Szenen lebendig werden, erzählt, lacht und leidet, und mit ihr auch das Publikum, als wäre es unmittelbar beteiligt.

Wann: 18.1.2015 um 20.00 Uhr;
Einlass ab 19.00 Uhr

Wo: im Krippnerhaus

Kartenvorverkauf:

ab 01.12.14 in der VR Bank Edling und in der Bücherei Edling
für 9,- €, Abendkasse: 10,- €

Dezember 2014

03.	Mi	14.30 Uhr Caritas Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter - Senioren in Bewegung - keine Anmeldung erford.
03.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24, Rückgebäude; Kneipp-Treff
16.	Di	13.00 Uhr Altstadt-Bahnhof; Halbtageswanderung mit Resi und Hans Bäumler über Blaufeld zum Huber-Wirt (E); keine Anmeldung erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei: Geschäftsstelle des
Kneipp-Vereins, Wasserburg, Schustergasse 5 oder Telefon
08071/7401 werktags ab 10 Uhr

Weihnachtskonzert

**Wasserburger Bach-Chor
am 28.Dezember 2014, 20 Uhr im Rathausaal**

Carl Philipp Emanuel Bach
anlässlich seines 300.Geburtstages
MAGNIFICAT - DANK-HYMNE
für Soli, Chor und Orchester

Priska Eser, Sopran
Sabine Staudinger, Alt
Andreas Weller, Tenor
Thomas Hamberger, Bass

Bach-Collegium Wasserburg
Wasserburger Bach-Chor
Leitung: Angelica Heder-Loosli

GÄSTE WILLKOMMEN

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, trockenbau

**diArco
3D-DECKE**

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau

**diArco®
Gewölbesysteme**

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-85531 Edling

Tel: 149 (0) 8071 9235 0
Fax: 149 (0) 8071 9235 23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zu unserer

**Weihnachtsfeier am
Mittwoch, den 10. Dezember 2014,**
19.00 Uhr im Krippnerhaus,
mit musikalischer Begleitung
durch die Eiselfinger Stubnmusi,
laden wir Sie recht herzlich ein!

Eine frohe und besinnliche Adventszeit
wünscht Ihr Hoagarten-Team

Sternenzauber zum Advent

**Blühende „Sterne“ in vielen Farben und Größen
Advents- und Weihnachtsfloristik in allen Variationen**

Schauen Sie doch mal rein zu uns!

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Veranstaltungshinweis

Weihnachten - mehr als Tannenbaum und Geschenke?!



Was hat die Geburt Jesu
mit Ihnen persönlich zu tun?

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Wenn Sie den Heiligabend nicht allein
verbringen möchten oder
eine Antwort auf diese Frage suchen,
laden wir Sie herzlich ein
zu besinnlichen Texten und Musik

am 24.12. um 15 Uhr

in den Räumen der Christlichen Gemeinde
Kaspar-Aiblinger-Platz 36/Ecke Obere Innstraße

Programmdauer ca. 45 Min., danach gemütliches Beisammensein

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Eintritt frei!

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Veranstalter: Verein zur Verbreitung der christlichen Botschaft im Wasserburger Land e. V.

Landfrauen

Einladung zur

Adventfeier der Landfrauen

am **Dienstag, 02. Dezember 2014 um 13:00 Uhr**
im **Gasthaus Bichler in Ramerberg.**

Es spricht **Herr Josef Epp,**
Religionslehrer und Klinikseelsorger
zum Thema:

**„Bevor ich auf der Strecke bleibe -
aus tiefen Quellen Kraft schöpfen“**

D-83533 Edling – Birkenstrasse 15 –

Telefon 08071-9044707

Anwaltskanzlei



Stefanie Sonja
Wiedemann

Allen Mandanten und Geschäftsfreunden
danken wir für die gemeinsame Zeit.
Von Herzen wünschen wir besinnliche
Weihnachtstage, Gesundheit, Erfolg und
Glück im neuen Jahr.

D-83358 Seebuck – Stetten 8 – Telefon 08056-902271

Sicher
Wegweisend
Souverän

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch in ein erfolgreiches neues Jahr.

Für Ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit im vergangenen Jahr bedanken wir uns herzlich.

Unserem Slogan „**Sparkasse Wasserburg: Fair. Menschlich. Nah.**“ werden wir auch in Zukunft treu bleiben.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes, friedliches und erfolgreiches Jahr 2015.

Ihre



**Kreis- und Stadtsparkasse
Wasserburg am Inn**

Die Sparkasse Wasserburg erweitert das Onlineangebot.

Das Internet hat das Verbraucherverhalten in den vergangenen Jahren in vielfältiger Weise verändert, auch im Bereich der Finanzdienstleistungen. Viele Kunden erwarten heute, dass auch Kreditinstitute ihre Leistungen und Konditionen online kommunizieren und Produktabschlussmöglichkeiten anbieten. Auf die geänderten Anforderungen hat die Sparkasse Wasserburg reagiert und ihr Onlineangebot weiter ausgebaut.

Das neue Onlineangebot:

Die Kunden der Sparkasse Wasserburg können verschiedene Finanzprodukte, z. B. ein GiroPlus, ein Prämien-sparen oder einen Sparkassenbrief ganz einfach und bequem online abschließen.

Ein Konto - viele Möglichkeiten:

Mit der Entscheidung für die Sparkasse Wasserburg legen sich die Kunden - anders als bei Direktbanken - nicht auf einen einzigen Zugangsweg fest. Die Sparkasse Wasserburg bietet ihre Leistungen in den Kanälen an, in denen sie nachgefragt werden. Die Entscheidung über den individuell „richtigen“ Kanal trifft grundsätzlich der Kunde.



Wie bei keinem anderen Kreditinstitut können die Sparkassenkunden auf ein dichtes Filialnetz mit persönlichen Ansprechpartnern und individueller Beratung, ein breites Leistungsspektrum im Internet und eine umfassende, flächendeckende Ausstattung mit SB-Automaten zurückgreifen.

Ihrem Motto „Fair. Menschlich. Nah.“ bleibt die Sparkasse Wasserburg auch in Zukunft treu. Das gilt sowohl für Bankgeschäfte von Mensch zu Mensch als auch im Internet.

Überzeugen Sie sich selbst von unserem Onlineangebot unter www.sparkasse-wasserburg.de.



**Kreis- und Stadtsparkasse
Wasserburg am Inn**

Mario Carls
Geschäftsstellenleiter

Telefon: 08071/ 3193
Telefax: 08071/ 95243
eMail: mario.carls@sparkasse-wasserburg.de





SPORT - REPORT

Mädchen-Fußball

FC Bayern zu Besuch in Edling



Zwei Mädchen der aktuellen U17 –Bundesligamannschaft des FC Bayern München, nämlich Franziska Maier und Anja Ströfer kamen zu Besuch nach Edling und hielten mit den Edlinger D-Mädchen eine Trainingseinheit ab.

Nach einer kleinen Kennenlernrunde ging es gleich los mit kniffligen Aufgaben, die die Kinder forderten. Aufgelöst wurde die Trainingseinheit immer wieder mit Fragen an die Bayern-Spielerinnen und mit vielen Tipps und Tricks für die Kinder. Die Kinder waren sehr konzentriert und sogen die Erklärungen der beiden Mädchen regelrecht auf. Einhellige Meinung der Edlinger Mädchen: spitze Training.

Nach der Trainingseinheit wurden zwei Mannschaften gebildet, wobei die beiden Trainer zu einer Gruppe, die beiden Bayern-Spielerinnen der zweiten Gruppe zusätzlich zugeteilt wurden. Es entwickelte sich ein schönes Spiel, wobei es natürlich ein Erlebnis war mit zwei exzellent ausgebildeten Fußballerinnen zu spielen. Sie ließen immer wieder ihr Können aufblitzen.

Bei der anschließenden Autogrammstunde wurde auf Alles, was die Kinder dabei hatten, unterschrieben. Voller Stolz wurden die Trophäen präsentiert. Die beiden aktuellen Nationalspielerinnen der U17-Nationalmannschaft verteilten anschließend jede Menge Gummibärchen, die dankend angenommen wurden.

Die D-Mädchen dankten den beiden Bayern-Spielerinnen mit Schokolade und man war sich anschließend einig nächstes Jahr diese Trainingseinheit wenn möglich zu wiederholen.



Aerobic & Gymnastik

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson für Sie und Ihn

Der DJK-SV Edling bietet ab Januar im Kindergarten Hänsel und Gretel zwei Entspannungskurse an.

Progressive Muskelentspannung (PME) ist eine ganzheitliche Methode um den Körper, die Seele und den Geist zu entspannen. Die PME hat somit einen positiven Einfluss auf viele Beschwerden wie z.B. Muskelverspannung, Stress, Unruhe, Kopfschmerzen, Schlafprobleme, ...

Durch gezieltes Anspannen und Entspannen einzelner Muskelgruppen kommt es zu einer tiefen Entspannung der Muskulatur. Die Muskeln werden dabei nacheinander angespannt und wieder entspannt = progressiv. Die Konzentration des Übens richtet sich dabei auf die Anspannung und Entspannung. Der Entspannungszustand stellt sich quasi als Nebeneffekt durch die Muskelaktivität ein.

Dauer pro Kurs: 5 Stunden

freitags ab 09.01.14 von 18.30 bis 19.30 Uhr
oder

dienstags ab 13.01.15 von 20.00 bis 21.00 Uhr

Bitte mitbringen: Decke, Matte und bequeme Kleidung

Information und Anmeldung bei:

Bernadette Baumann

Tel. 08071-104533

Mobil: 0176 2860 1007

Email: bernadette-baumann@gmx.de



Alle Neune

für einen
lustigen Abend

In Edling sind Kegelbahn-
Termine frei !

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617

Fußball F1/2-Junioren

Saison 2014-2015

Jungfußballer beim Kirtahutschn



Auf Einladung von Herrn Bartholomäus Kastenmüller waren die F1 und F2-Junioren-Fußballer am Kirta-Montag, den 20.10.2014 in der Tenne auf dem Schächinger Hof beim traditionellen Kirtahutschn.

Einige der 20 Fußballer saßen zum ersten Mal auf der „Kirtahutschn“ und hatten dabei auch richtig Spaß.

Auf der langen Leiter hatten gerade alle schön Platz und so ging es dann auch hoch hinaus.



Zwischendurch gab es bei herrlichem Herbst-Sonnenschein eine von Bartholomäus Kastenmüller spendierte Brotzeit, um sich für die nächste „Hutschnfahrt“ zu stärken.



Aber auch der Fußball kam nicht zu kurz. So tummelten sich alle Kids auch auf der Kastenmüller Wiese und jagten dem runden Leder nach.



Eine besondere Attraktion waren für die KIDS an diesem Nachmittag die Traktoren-Oldtimer auf dem Kastemüller-Hof. Neben dem Sendling (Baujahr 1939) von Bartholomäus Kastenmüller kam auch Ferdinand Bacher mit seinem Lanz (Baujahr 1956). Sehr zur Freude der Burschen durften einige von Ihnen mit dem „Ferdl“ eine Ausfahrt machen und alle stellten sich dann zum Erinnerungsfoto mit dem Ferdl vor den Traktor.



Das Trainer-Team

*Günther Berndt - Alois Blüml
- Alfred Rockinger*

der F1- und F2-Junioren-Fußballer und die Eltern bedanken sich sehr herzlich bei Bartholomäus Kastenmüller und Maria Göschl für die Einladung und die Bewirtung – und bei Ferdinand Bacher für die Sonderfahrten mit seinem Oldtimer-Traktor.



SPORT - REPORT

Fußball F1/2-Junioren

Neue Trikots für F-Junioren von Bürotechnik Eck

Mannschaftssponsor Stefan Eck von



hat unsere F-Junioren wieder großzügig ausgestattet.

Neben neuen Trikots für die F1-Junioren spendierte Stefan Eck auch 6 Spiel- und Trainingsbälle und für das Trainer-Trio Polo-Shirts.



Vor kurzem überreichte Stefan Eck dem F1/F2-Junioren-Trainer Alois Blüml die neue Ausstattung - und die Mannschaft präsentierte stolz beim nächsten Spiel die neuen Trikots.



Das Trainer-Team

*Günther Berndt - Alois Blüml
- Alfred Rockinger*

bedankt sich im Namen aller Spieler und Eltern
bei Stefan Eck für die super Unterstützung.

Volleyball DJK-SV Edling

3-König Turnier 3.1.



Wir freuen
uns auf
viele Gäste
und
Volleyball-
Fans

Turnhalle Edling

KantenRoller®

DSV SKI SCHULE & SNOWBOARD SCHULE

Kurse und Fahrten jeetzt gleich aaaaanmelden



Kurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene:

4 Tage Ski- & Snowboard Weihnachten 2014

3 Tage CAMP Faschingsferien /

Begleitete Übungsfahrten /

Gmoa-Fahrt nach Mayerhofen

BSV
Bayerischer Skiverband - www.bsv-ski.de
Gesundheitsstützpunkt

Programm in vielen Edlinger Geschäften und umliegenden Orten
und zum Download auf www.KantenRoller.de

Wir bedanken uns herzlich für die Unterstützung und wünschen
allen Mitgliedern, Kursteilnehmern, Freunden, Gönnern eine
frohe Adventszeit und eine schöne Wintersaison.



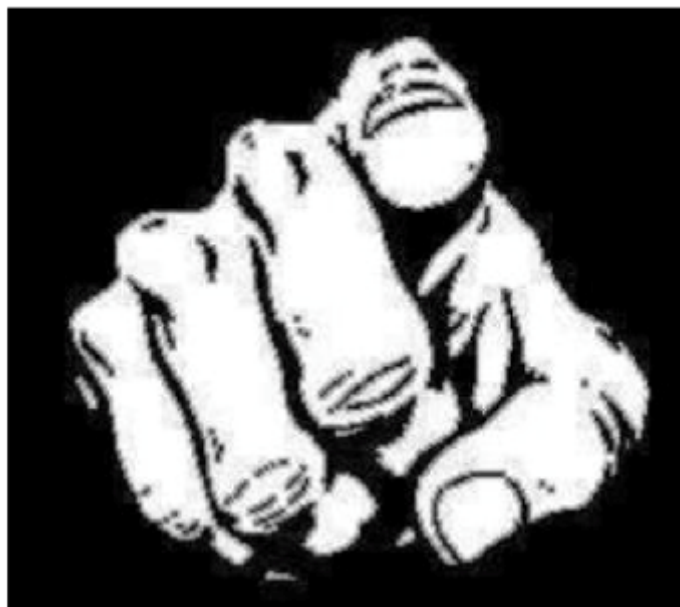
www.KantenRoller.de — www.DJK-SV-Edling.de

E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de oder Furtner, Tel. 08071/93618



SPORT - REPORT

Wir suchen DICH!!



Wir sind eine nette Damen-Fußball-Mannschaft und suchen dringend ein paar neue Spielerinnen.

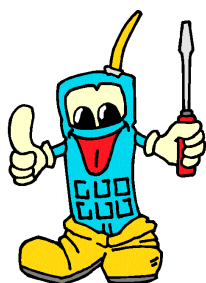
Du bist 16 oder älter?
Du hast Spaß am Fußballspielen?

Dann bist du bei uns genau richtig!
Wir trainieren jeden Dienstag und Donnerstag um 19:00 Uhr in Edling am Sportheim.
Wenn du Lust hast, komm doch einfach mal vorbei und schau es dir an.



Wir würden uns freuen wenn du unser Team unterstützen würdest!
Falls du noch Fragen hast, kannst du dich gerne bei unserem Trainer melden!

Tele: 08071-50808



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

**Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation**

VDK Ortsverband

Der VDK Ortsverband Pfaffing, Edling und Albaching

lädt zur

Weihnachtsfeier am 7.12.2014

ab 14.00 Uhr

in den Landgasthof Forsting im kleinen Saal
herzlich ein.

Über Ihr zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Vorstand – Ortsverband Pfaffing
Edling und Albaching

Mit Kompetenz und Qualität für Ihre Zahnfitness



Dr. med. dent. Robert Krämer

Zahngesundheit · Zahnheilkunde · Zahnästhetik

Frohe Weihnachtszeit !

Liebe Patientinnen und Patienten,

vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit, besinnliche Weihnachtsfeiertage, viel Glück und Gesundheit für 2015.

Haben Sie für dieses Jahr schon Ihren Stempel im Bonusheft?

Wir sind gerne für Sie da.
Bis 19.12.14 und nach den
Ferien wieder ab 07.01.15.



MO-FR: 08:00 bis 13:00 Uhr – MO: 14:30 bis 17:00 Uhr
DI+DO: 14:30 bis 19:00 Uhr Weitere Termine gerne
nach Absprache.

**83533 Edling · Hauptstraße 29 · Tel. 08071-70 83
www.zahnarzt-in-edling.de**

Äpfel aus eigenem Anbau

laufend zu verkaufen

in den Sorten

Elstar, Jonagold, Braeburn, Pinova

Obst- und Gartenbau Binstener

Au 2 bei Edling Tel. 0 80 71 - 76 46

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/956 16 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

**Reisen
Huber**

Wasserburg

Tel: 08071 - 920 40-0

Winter 2014 - 15

Skieröffnungsfahrten

13.- 14.12. und 20.- 21.12.14

Aineck / Katschberg

2 Tage, Hotel direkt im Skigebiet
inkl. Busfahrt, 1 x Ü/HP, Skipass nur 160,- €

1 Tag Katschberg inkl. Busfahrt und
Skipass nur 45,- €

Christkindlmärkte Bozen, Brixen, Sterzing,
Halsbach und Regensburg ab 10,-€

Vorsilvester Kufstein 30.12.14
Bus und Eintritt ab 26,-€

Weißer Wochen Latemar 11.-16.01.15
Inkl. Busfahrt, 5 x Ü/HP, 5 Tages-
skipass nur 569,-€

Skifasching Nassfeld 14.-17.02.15
Inkl. Bus und 3x Ü/HP nur 239,-€

Dachstein / West 2 Tage
Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Ratschings / Jaufenpass 2 Tage
Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Sella Ronda / Ratschings 2 Tage
Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Nähe Infos in unserem Büro.
Fordern Sie gleich noch unser Programm an.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.huber-wasserburg.de

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herr Wolfgang Bärtl

Erlenstraße 14

zum

am 01.12.2014

70. Geburtstag

Frau Elisabeth Rainer

Karpfenweg 14

zum

am 06.12.2014

75. Geburtstag

Frau Kreszens Forstner

Roßharter Straße 6

zum

am 16.12.2014

85. Geburtstag

Frau Anna Seeleitner

Raiffeisenstraße 16

zum

am 17.12.2014

85. Geburtstag

Frau Christa Kopriva

Samerstraße 18

zum

am 24.12.2014

80. Geburtstag



Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Weihnachtsspiel



ORIGINALGETREU - URIG - HERZERWÄRMEND

Auf dem Giglberger-Hof in der Scheune wird ein Jahrhunderte altes Weihnachtsspiel aufgeführt, das sogenannte „Oberuferer Christgeburtspiel“. Die Zeit ist auch bekannt:

4.-Adventssonntag, am 21.Dezember 2014. ---
Beginn: 17:00 Uhr

Der Eintritt ist frei! Die Hirten halten gerne am Ende ihren Hut auf.

Ein zweites Mal wird dieses zeitlose, gemütvolle Singspiel im Saal der „Landwirtschaft“ in Staudham zu erleben sein, und zwar am :

1. Weihnachtstag, den 25. Dezember ---
Beginn: 16:30 Uhr

Die „Kumpanei“ freut sich auf Ihren Besuch: „Jung + Alt, kommt zuhauf!“

Konrad Radlmair
Rechtsanwalt & Steuerberater
Dipl.-Finanzwirt (FH)



**Zertifizierter Unternehmens-
nachfolgeberater (zentUma e.V)**

Liebe Mandanten und Geschäftsfreunde,

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir von Herzen eine besinnliche und erholsame Weihnachtszeit, Gesundheit, Glück, Frieden und Erfolg im neuen Jahr.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Wir freuen uns darauf, Sie auch im neuen Jahr engagiert und kompetent zu begleiten. Ab 23.12.2014 machen wir Urlaub und sind ab 07.01.2015 gerne wieder für Sie da.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de





Seniorennachmittag

Zum weihnachtlichen Seniorennachmittag am
Donnerstag, den 18. Dezember 2014
sind alle Seniorinnen/Senioren herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen. **Beginn: 14.00 Uhr**

Termine Seniorengymnastik im Dezember 2014

jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 01.12.2014, Montag, 08.12.2014
und Montag, 15.12.2014.

**Neueinsteiger sind herzlich willkommen.
Kommen Sie vorbei!!**

***Der Soziale Arbeitskreis Edling wünscht allen
Seniorinnen/Senioren und Behinderten
der Gemeinde Edling
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest.***

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem vergnüglichen Nachmittag
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

**Dienstag, den 09. Dezember 2014
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus** recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Fahrdienstangebot für Behinderte und Senioren ohne Fahrgelegenheit

Für den **1. Weihnachtsfeiertag** bieten wir einen
Fahrdienst für den Kirchengang
in Edling um **10.00 Uhr** an.

Bei Bedarf und Interesse melden Sie sich bis spätestens
Mittwoch, den 18.12.2014 bei Frau Anna Schäfer,
Tel. 08071/1490 oder bei Traudi Frantz, Tel. 08071/4885.

Haben Sie keine Scheu sich bei uns zu melden,
wir fahren Sie gerne!!

**Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2014.**

Die Seniorenbeauftragten mit ihren fleißigen Helfern

Ein Päckchen gegen die Not



- Johanniter-Jugend packt erstes Paket für den Johanniter-Weihnachtstrucker
- Bayernweite Hilfsaktion sammelt auch dieses Jahr wieder Hilfspakete für Bedürftige in Südosteuropa

Wasserburg/Landkreis Rosenheim - Das erste Päckchen für den diesjährigen Johanniter-Weihnachtstrucker hat die Johanniter-Jugend aus Wasserburg am vergangenen Wochenende noch selbst gepackt. Damit wollen die Kinder- und Jugendlichen alle Menschen im Landkreis animieren, bei der diesjährigen Hilfsaktion der Johanniter für notleidende Menschen in Südosteuropa mitzumachen.

Mehl, Reis, Duschgel oder Zahnbürsten - vielen Menschen und Familien fehlt es schon an ganz alltäglichen Dingen. Um ihnen zu helfen, sammeln die Johanniter dieses Jahr bereits zum 21. Mal Hilfspakete mit Grundnahrungsmitteln und Hygieneartikeln für ihre bayernweite Weihnachtstrucker-Aktion. "Mit den Päckchen wollen wir Familien in Albanien, Bosnien und Rumänien ein Stück Weihnachten bringen und ihnen zeigen, dass wir sie nicht vergessen haben", sagt Martin Swoboda, Mitglied des Regionalvorstandes der Johanniter im Regionalverband München. Die ehrenamtlichen Fahrer starten am zweiten Weihnachtsfeiertag und bringen die Pakete in Kinder-, Alten- und Behindertenheime, aber auch zu Familien in abgelegenen Bergdörfern. Unterstützt werden sie dabei von langjährig bekannten Partnern vor Ort, die dafür sorgen, dass die Hilfe auch genau dort ankommt, wo sie benötigt wird.

Schulen, Vereine, Unternehmen und Privatpersonen können sich mit eigenen Päckchen beteiligen oder die Aktion mit einer Geldspende unterstützen. Um Probleme am Zoll zu vermeiden und für möglichst gleichwertige Hilfspakete zu sorgen, sollen die Päckchen ausschließlich folgende Artikel beinhalten: 1 Geschenk für Kinder (Malbuch oder -block, Malstifte), 3 kg Zucker, 3 kg Mehl, 1 kg Reis, 1 kg Nudeln, 1 Liter Speiseöl in Plastikflaschen, 3 Packungen Multivitamin-Brausetabletten, 3 Packungen Kekse, 5 Tafeln Schokolade, 500 g Kakaopulver, 2 Duschgel, 1 Handcreme, 2 Zahnbürsten und 2 Tuben Zahnpasta.

Abgegeben werden können die Pakete zwischen dem 1. und 20. Dezember an Dienststellen der Johanniter in Bayern und in allen bayerischen Filialen des Lebensmitteldiscounters Lidl. Informationen zu den einzelnen Sammelstellen und zum Spendenkonto gibt es im Internet unter www.johanniter-weihnachtstrucker.de.

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. steht in der Tradition des evangelischen Johanniterordens und engagiert sich seit mehr als 60 Jahren in den unterschiedlichsten karitativen und sozialen Bereichen. Mit mehr als 14 000 Beschäftigten, rund 30 000 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern und über 1,4 Millionen Fördermitgliedern zählt der gemeinnützige Verein mittlerweile zu einer der größten Hilfsorganisationen in Europa. Zu den Aufgabenfeldern der Johanniter-Unfall-Hilfe zählen unter anderem Erste Hilfe, Sanitäts- und Rettungsdienst, die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen sowie die Betreuung und Pflege von alten und kranken Menschen. International leistet der Verein humanitäre Hilfe bei Hunger- und Naturkatastrophen. Die Johanniter-Unfall-Hilfe ist mit knapp 300 Regional-, Kreis- und Ortsverbänden im gesamten Bundesgebiet vertreten. Mehr Informationen zu den Johannitern in Bayern finden Sie unter www.johanniter.de/bayern



Keramiklautsprecher
aus eigener Herstellung

Lautsprecher und mehr

**Neu: Im Dezember ist unsere Ausstellung jeden
Samstag von 10:00 bis 17:00 Uhr für Sie geöffnet.
Kommen Sie einfach vorbei - auch ohne Termin.**

W. Kühn, Kesselseestraße 2, 83533 Edling, Tel. 08071 5979806
www.lautsprecherundmehr.de



Reparatur, Restauration und
Verkauf von Röhrengeräten,



analogen Plattenspielern
und Lautsprechern

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 08092/88403

Wir beraten Sie in unseren
Geschäftsräumen oder auch
gerne bei Ihnen zu Hause!

83533 Edling/Wasserburg
83539 Rettenbach
83527 Haag i. OB
85560 Ebersberg
85653 Aying

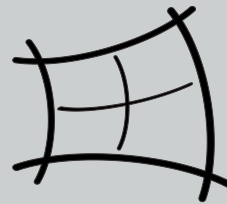
Tag und Nacht erreichbar!

Partner der Deutsche
Bestattungsvorsorge
Treuhand AG

Tel. 08071/5264440
Tel. 08039/1345
Tel. 08072/374848
Tel. 08092/88403
Tel. 08095/875908



www.bestattungshilfe-riedl.de



**MARTIN
MAIER
Bauelemente**

→ Holz-, Kunststoff-
und Aluminiumfenster

→ Parkett-, Laminat-
und Korkböden

→ Insektenschutz nach Maß
(aus eigener Produktion)

→ Rollläden, Beschattungen,
Jalousien und Markisen

Tel.: 08071 - 7520

E-Mail: info@mmbauelemente.de Am Sonnenpoint 21

Internet: www.mmbauelemente.de

83533 Edling

**Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest !
von 21.12.14 - 31.01.15 geschlossen**



Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8

83512 Wasserburg

Tel.: 08071 - 9227670

Fax: 08071 - 9227671

www.zaubergarten-ried.de

Schnurlos!



W-LAN

Ethernet

SONOS®

PLAY:3

• Breite: 268mm • Höhe: 132mm • Tiefe: 160mm • 3 integrierte Verstärker
• 1 Tieftöner • 2 Mitteltöner • 1 Hochtöner • Multiroom-Lautsprecher

289.⁹⁵

Keine Mitnahmegarantie. Falls nicht vorhanden, bestellen. Abholpreis. Ohne Deko.

ServicePartner

SP:Nowak&Sturm

LCD-TV, Sat, Mobilfunk, PC, Service... persönlich

83533 Edling, Staudhamer Str. 27

Tel. 08071/104934, Fax 104935

nowakundsturm@t-online.de

Persönlich für Sie da!

HSH Robert Huber
GmbH
Heizung - Sanitär - Haustechnik

Ihr Partner vor Ort !

Lärchenstrasse 22 83533 Edling

Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160

Email: info@hsh-haustechnik.de

Der Garten Statussymbol zwischen Tradition und Moderne



Harald Lorenz, der Kreisfachberater im Landratsamt Rosenheim kam am 13. November zur Herbstversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Edling ins voll besetzte Krippnerhaus und zeigte an Hand von vielen Bildern dem Wandel in der Gestaltung des Gartens.

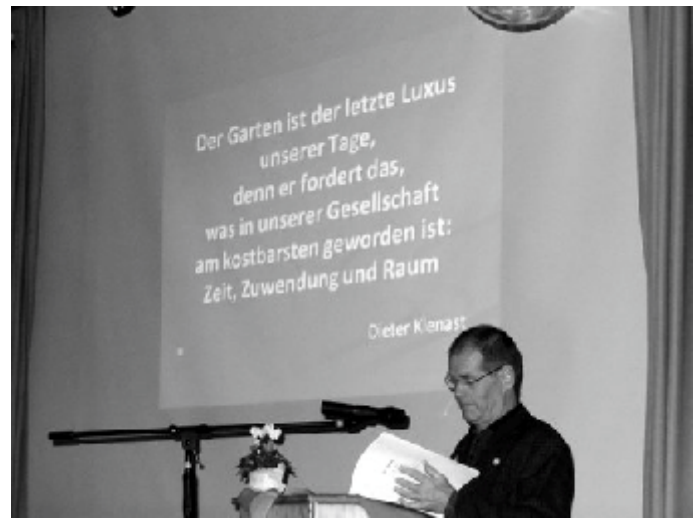
Was ist ein Garten? – Obst-, Gemüse- Blumengarten oder doch ein Schaugarten – auf jeden Fall ein abgegrenztes Stück Land in dem Pflanzen angebaut werden und der privat ist. Das Wort Garten kommt von Gerte und weist daher auf die frühere Umfriedung hin. Geometrische Formen, teilweise mit einer Mauer umgeben, in Kreuzform mit Buchseinfassung angelegte Klostergärten kannte man seit Jahrhunderten, diese Gärten dienten der Ernährung, Pflanzen wurden für Heilzwecke benutzt.

Die Armut der Arbeiter in der Zeit der Industrialisierung erkannte Dr. Schreiber in Leipzig und ließ bereits 1864 die ersten Kleingärten, die nach ihm benannten Schrebergärten entstehen, damit sich die Bevölkerung ernähren konnte. Die Entwicklung und das Zeitgeschehen, sowie der Wertewandel beeinflussten Gartengestaltung und Bewirtschaftung. Besonders nach den Weltkriegern, war Ernte und Versorgung Hauptzweck, also ein reiner Nutzgarten. Während des Wirtschaftswunders zeigte man seinen Besitz auch durch exotische Pflanzen und Zuchtformen. Man wollte zwar auf dem Land wohnen, grenzte sich aber durch hohe Thujen-Hecken vom Nachbarn ab und war dann erstaunt, dass man keinen Kontakt fand, so Herr Lorenz. Besonders bekannt sind die Bauerngärten, die eigentlich Bäuerinnengärten heißen sollten, da diese die Arbeit erledigten. Um die Pflanzen vor den Tieren zu schützen wurden sie eigens eingezäunt.

Heute soll ein Garten Ruhe und Erholung bieten - ein „Seelsorger“, sein. Dabei spielt die Gartengestaltung eine große Rolle. Ist man sein eigener Herr oder nur noch Sklave des Gartens? Während heute der Preis der Dinge gekannt ist, weiß man oft nicht deren Wert. Abgeblühte Pflanzen müssen nicht sofort ersetzt werden, sondern haben ihre Schönheit und gehören genau so Kreislauf im Gartenjahr. Daraus entstand der Naturgarten. Viele der Zuhörer mussten schmunzeln aber auch zustimmen, als der Referent auf den ironischen Slogan: „Wenn man im Garten gar nichts mehr tut, wird es ein Biotop“ hinwies.

Aus Japan kam der Trend nach Kiesgärten, die wenig Arbeit versprechen. Doch Gartenarbeit ist eines der beliebtesten Freizeitvergnügen. In einer Zeit der Umweltkrise, einer „inneren Weltkrise“ durch Hektik braucht man eine Auslastung. Die bietet der Garten, der den Sinn für das Schöne im Bewusstsein schärft. Deshalb meinte Herr Lorenz, es ist eine Gnade im Garten arbeiten zu dürfen, die wir hier haben, wenn man an die immer höhere Anzahl der Bevölkerung denkt, die in Megastädten wohnen und nicht diese Möglichkeit haben. So ist der Garten der letzte Luxus, den er fordert das, was in unserer Gesellschaft am kostbarsten geworden ist: Zeit, Zuwendung und Raum“. Mit diesen Worten von Dieter Kienast beendete Herr Harald Lorenz seinen Vortrag, der ihn viel Applaus einbrachte.

Wie immer gab es dann in der Pause von Mitgliedern selbstgebackenen Kuchen. Mit einem Rückblick über das vergangene Jahr mit den vielen Aktivitäten wie Gmoafest und Bauernmarkt, dazu was es Neues von der Junggärtnergruppe den „Edlinger Wühlmäusen“ gibt und einen Ausblick auf das kommende Jahr – u.a. einen Mehrtagesausflug nach Bamberg und Würzburg - beendete Elisabeth Schex die Versammlung.



Waldweihnacht auf der Streuobstwiese Sonntag, 21. Dezember um 16.30 Uhr

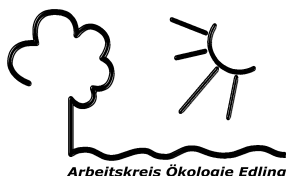
Wie in den letzten Jahren wollen wir uns mit einer besinnlichen Feier ganz ohne Kommerz, dafür mit Musik und bei Feuerschein auf die staade Zeit und das Weihnachtsfest vorbereiten und uns von dieser Stimmung verzaubern lassen.

Liebe Kinder, bringt wieder Meisenknödel, Äpfel und Nüsse als Futter für die Tiere mit. Bestimmt freuen sich auch die Schafe über eure Streicheleinheiten.

Natürlich gibt es heiße Getränke und Lebkuchen gegen eine kleine Spende für eine soziale Einrichtung.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für das Jahr 2015

Ihr Obst- und Gartenbauverein Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	FrISChe Freilandeier
Neu: Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	FrISChe Forellen und andere FISChe
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	FrISChfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

15.12.14, 19:00 Uhr
Info bei Hengstberger
Tel. 08071/913096

Euer Arbeitskreis Ökologie

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

20 Jahre Hot Socks

Die Showtanzgruppe „Hot Socks“ des SV Ramerberg feiert im kommenden Fasching 20-jähriges Jubiläum.

Seit der Gründung vor 20 Jahren haben sich die Hot Socks immer wieder gewandelt. Allzeit neue Schrittkombinationen, beeindruckende Hebefiguren und die verschiedensten Musikrichtungen zeigte die Gruppe in ihren Shows.

Seit gut einem halben Jahr wird die Showtanzgruppe von der Trainerin Kathrin Eggelmeier auf die Faschingssaison 2015 vorbereitet.

Nachdem sich die Trainingsphase nun dem Ende zuneigt, gibt die Gruppe mit heuer 16 Tänzerinnen und Tänzern nochmal richtig Gas, um dem Publikum im Fasching 2015 eine umwerfende Show präsentieren zu können. „The Show must go on“, so nennt sich das diesjährige Programm der Hot Socks zum 20-jährigen Jubiläum. Die Showtanzgruppe wird Ihnen eine besondere Darbietung mit Liedern der vergangenen 20 Hot Socks-Jahre präsentieren.

Lassen Sie sich überraschen und freuen sich auf das Showprogramm 2015 und auf einen tollen Fasching mit den Hot Socks.

Für Buchungswünschen melden Sie sich bei Eva Diechler unter der Telefonnummer 0173/7601379 oder bei Elisabeth Bauer unter der Telefonnummer 0162/4700795.

Weitere Informationen finden Sie auch unter
www.hotsocks-ramerberg.de

Kaffeenachmittag

Zu einem gemütlichen Sonntagnachmittag für Jung und Alt laden die Hot Socks auch dieses Jahr wieder ein. Am **04.01.2015** findet der allbekannte Kaffeenachmittag ab 14 Uhr im Gasthaus Esterer in Zellerreith statt. Hot Socks Kids, Teenies und die „großen“ Hot Socks präsentieren erstmals ihre Show der Faschingssaison 2015. Für das leibliche Wohl wird mit einem reichhaltigen Kuchenbuffet und Kaffee gesorgt.

Genießen sie einen ungezwungenen und gemütlichen Sonntagnachmittag mit Unterhaltung der Extraklasse.

Galaball

Der allseits bekannte Hofball findet dieses Jahr zum 20-jährigen Jubiläum als Galaball statt. Dieser lockt, wie auch schon der Hofball in den vergangenen Jahren, mit seinem bunten Unterhaltungsprogramm. Zahlreiche Garden und Showtanzgruppen präsentieren ihre Programme und verbreiten gute Laune und Lust, selbst das Tanzbein zu schwingen. Die Band „Capo“ wird wieder in den Tanzrunden für ausgezeichnete Stimmung sorgen. Auch die allseits bekannte Hofball-Bar wird dieses Jahr beim Galaball nicht fehlen. Doch ein besonderer Anlass braucht natürlich auch ein besonderes Ambiente. Deshalb bitten wir Sie, am Galaball mit festlicher Garderobe zu erscheinen.

Kartenreservierungen für den Galaball finden dieses Jahr nicht wie gewohnt statt, sondern der Verkauf beginnt am 04.01.15 beim Kaffeenachmittag in Zellerreith. Weitere Termine werden noch bekannt gegeben.

Die Hot Socks freuen sich auf Ihr Kommen!

Dez.
09

ANNAHMESCHLUSS
für die Januar-Ausgabe:
Dienstag, der 09.12.2014

Leben, kaufen, genießen ... vor Ort in Ihrer Gemeinde



www.firma-edling.de • Ihr Gewerbeverband Edling stellt vor:



lichtsysteme und mehr...

LED Röhren

- Ersatz für Neonröhren
- 100% austauschbar, kein Umbau nötig
- Längen: 60 cm, 90 cm, 120 cm und 150 cm
- Bis zu 75 % Energieeinsparung möglich
- Lichtfarbe warmweiß oder kaltweiß
- Wartungsfrei, hohe Lebensdauer

LED Leuchtmittel

- Alle klassischen Bauformen 1:1
- Bis zu 90 % Energieeinsparung
- Keine Hitzeentwicklung
- Größtenteils dimmbar
- Für den Außenbereich geeignet
- TÜV-Zertifiziert
- Lichtfarbe warmweiß oder kaltweiß

Einsatzgebiet

- Haushalt
- Büro
- Werkstatt
- Öffentliche Gebäude
- Lebensmittelhande

Schluss mit steigenden Stromkosten. Es ist Zeit zum Wechseln!
30% Zuschuss für eine LED-Umrüstung vom Staat ab einer Investition von 2000 €. Nur noch bis zum 31.12.2014!

Service • Beratung • Verkauf
Autorisierter Vertriebspartner für LED-Leuchtmittel

Werner Till • Weiherweg 11 • 83533 Edling
 Tel 08071/5972460 • Mobil 0151/14122527



Unternehmen im BDS-Ortsverband Edling:

Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk • Di Arco Gewölbebau • Ristorante Amedeo
 Sportheim Edling • Ausberger Brennstoffe • Christian Bamming
 Fliesenlegermeister • Matthias Barbato • MABA Verpackungen •
 HP Aquaristik Fachhandel Berghammer • Gebr. Berndt Bäckerei-
 Konditorei-Partyservice • Theresia Betzl Bauberatung u. Seminare •
 Steuerkanzlei Blommel • Thomas Büttner TB-Trockenbau UG •
 Bäckerei Daumoser • Bürotechnik Stefan Eck Dienstleistung • Freiburger
 Bauunternehmung GmbH Martin u. Josef Gruber • Baustoffe Freiburger
 Baustoffe-Fliesen Natursteine • Buchhaltung Bauer-Schäfer UG •
 Jakob Berger Gartentechnik und Reifen-Service • KüchenGalerie
 Follner • Werner Furtner • ARRISMA • MarkenEnergie im Mittelstand •
 Handelsvertretung Forster • Schreinerei Willibald Forstner • Stefan
 Färber Bauelemente-Fenster-Türen • Friseursalon Gabi • Landmetzgerei
 Gassner • Werner Gottwald Spenglerei-Metallbau • Manuela Guidou
 Fußreflexzonentherapie • Markus Grüter Handelsagentur • Ferienhof
 Habereder • Auto Gerhard Gron Renault-Dacia Autohaus • Blumen
 Hirneiß • Der Hammermarkt • Der Hammermarkt • Praxis Knut Hörger
 Prakt. Arzt • Haustechnik Hartl GmbH Heizung-Sanitär-Solar-Bad •
 Dirk Huber • B11 • Flexible Schall-Absorber für optimale Raumakustik •
 Irl Klima- und Kältetechnik • SP Kainz TV Hausgeräte • Sägewerk
 Keiler • Orthopädienschuhtechnik Kieswimmer & Janker GbR •
 Willibald Klemmer Heizung Sanitär • Franz Kotter Bühnentechnik •
 Zahnarztpraxis Dr. Robert Krämer • Akzente Rita Köstner Schreib-
 waren & Geschenkartikel • Wolfgang Kühn Lautsprecher und mehr

• Sabine Lausch Vital- & Beautyberaterin • Gabriele Lehner • GabIT
 Software Solutions • Juro Lovrenovic Bauträger • Baudienstleistung •
 Elektroanlagen Litzfelder • Klaus Madersbacher Klärbär Abwas-
 sertechnik • Astrid Mangler-Thorwein Buchhaltungsbüro • Nowak &
 Sturm GmbH • Unterhaltungselektronik • Hair & Styling Nermin •
 Gabi Pappert Deesse Kosmetik • Restaurant zum Peter Schloß Hart
 • G-P-A-S Plank Gartenanlagen • Konrad Radlmair Steuerberater &
 Rechtsanwalt • Valentin Rothbuecher • ROVATEC Baumaschinen und
 Kommunalmaschinen • Rothbuecher Furniere GmbH • SAWS GmbH
 & Co. KG • IT-Lösungen für den Mittelstand • Restaurant Schächinger
 Mühle • Edeka Markt Schönbrunner • Daniel Siegl's Räderwerkstatt
 • Stocker Kunststoff GmbH • Baggerbetrieb Storfinger jun. Erdarbeiten
 • Energieberater Herbert Schwarz Verputz-Estrich • Günther Thorwein
 Gebäudereinigung • Logopädie Traunsteiner • VR-Bank Edling •
 Grafik Wagner • Kompressorverleih Wallner • W&K Mobifit Sanitätshaus
 Wannemacher • Elektro Günter Weiß GmbH • itp systems & solutions
 GmbH & Co. KG • Thermodruckersysteme • Anwaltskanzlei Stefanie
 Wiedemann Rechtsanwältin • Hildegard Wimmer Beratung & Training •
 Wimmer GmbH Getränkeherstellung und Vertrieb • ElektroPark
 Weiß GmbH • Gemeindeverwaltung Edling • Zaubergarten e.K.

**Wir machen mehr.
Machen Sie mit.**

www.firma-edling.de

2014-10



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Qualität vor Ort • Service vor Ort • Beratung vor Ort • Sponsoren vor Ort
Steuern vor Ort • Arbeitsplätze vor Ort • Ausbildung vor Ort





WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

SUCHE

Suche **Haus zu mieten** mit mind. 5 Schlafzimmer in Gemeindebereich Edling zum 15.12.14 oder 01.01.15
Gerne auch Landwirtschaftliches Anwesen
Tel.: 0171 - 3323314

Suche **handwerklich geschickten Allrounder** auf 450€ Basis **für Haus und Hof** nach Schloss Hart.
Tel.: 08039 - 4796 od. 0170 - 2190821

Wir suchen eine **Doppelhaushälfte in Edling oder naher Umgebung** zum Kaufen.
Tel.: 08071 - 510791

Suche **Haus** - möglichst **Alleinlage** - oder **Hofstelle** oder nur **Grundstück** ca. 1500 - 3500 m² im Gemeindegebiet zu kaufen.
Tel.: 0170 - 40 32 029

Wer verschenkt stabile Kleiderbügel

an das Edlinger - Kleidermarkt - Team ? Wir würden uns freuen ! Tel.: 08071 - 6043 Andrea Bacher

ZU VERKAUFEN

Hobelmaschine Hammer A3, Hobelbreite 31cm, 4 PS, Bj. 04, massive Tische aus Grauguss(70mm), 3-Messer-Automatik-Welle, Abrichttschlänge 1,25m, mit Verlängerung 1,65m, Fahreinrichtung, Digitaluhr für Dickenstärke, sehr gut erhalten, VB:1800,- €
Tel.: 08071 - 3743

LIEBHERR Einbau-Kühlschrank KIP 1434-20 mit Schlepptür und Gefrierfach...Gerätehöhe 87cm
VB 100 Euro

Snowboard-Boots von Burton Gr. 43, ist gut mit Schuhgröße 41 zu tragen, 15 Euro
2 schwarze unterschiedl. lange **Wandboards**, 15 Euro
Toni Hawk Skateboard und Spiel für X-Box, 15 Euro
Tel.: 08071 - 40891

Singer-Schranknähmaschine, mit Fußpedalantrieb, funktionsfähig, günstig an Liebhaber abzugeben. Preis VB.
Tel.: 08071 - 5880

Sturzhelm Farbe schwarz Typ Levior Größe S 55-56, Preis 15,- Euro, **Wintermantel** Farbe schwarz Gr. 36-38 Preis 15,- Euro, **Übergangsmantel** Farbe schwarz Gr. 36-38 Preis 15,- Euro
Tel.: 08071 - 4561

Von Edlingern für Edlinger *EDLINGER BÜRGER SERVICE*

Am besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Ich wünsche Ihnen besinnliche und fröhliche Advents-/Weihnachtstage und hoffe, Sie können sich abseits des Alltagsstresses mit Genuss und Gemütlichkeit verwöhnen lassen.

Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen von Herzen viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Ich freue mich, Sie auch im neuen Jahr bei einem Verkauf oder einer Vermietung Ihrer Immobilie mit Rat und Tat zur Seite zu stehen!



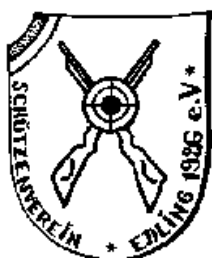
Christine Freifrau von Wiedersperg
Sie erreichen mich unter folgender
Telefonnummer: 0176 / 706 31 424
Mail-Adresse: info@cvw-immobilien.de



Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage WWW.CVW-IMMOBILIEN.DE

Herzlichst Ihre Christine Freifrau von Wiedersperg

Schützenverein Edling



Termine:

Montag, 01.12.14	Schülerschießen ab 18:00
Freitag, 05.12.14	Wertungsabend, ZiStu und Wurstschießen ab 19:00
Montag, 08.12.14	Schülerschießen ab 18:00
Freitag, 12.12.14	Weihnachtsfeier ab 19:00
Montag, 15.12.14	Schülerschießen ab 18:00
Freitag, 19.12.14	Wertungsabend ab 19:00
Montag, 22.12.14	Schülerschießen ab 19:00
Freitag, 02.01.15	Wertungsabend ab 19:00 mit Silvesterscheibe (alle)
2.1.15 – 10.1.15	Dreikönigschießen in Hochstraß

Frohe Weihnachtszeit

Wir wünschen allen Schützinnen und Schützen eine besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachtsfeiertage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Alle Mitglieder mit Partnern/Eltern sind herzlich zu unserer **Weihnachtsfeier** eingeladen.

**Freitag, 12. Dezember 2014 um 19:00 Uhr
im Schützenheim in Edling.**



Schließung des Ersten Imaginären Museums Wasserburg a. Inn

Zum Jahresende 2014 schließt das Erste Imaginäre Museum Wasserburg. Interessierte haben neben den üblichen Öffnungszeiten die Möglichkeiten, an einem Tag der offenen Tür das Museum noch einmal zu besuchen und mit Museumsleiterin Petra Roßner-Dietz ins Gespräch zu kommen.

Der Eröffnung des Ersten Imaginären Museums 1979 in den Räumen des Pensionats I der Heilig-Geist-Spitalstiftung gingen längere Überlegungen zur Nutzung des 1971 frei gewordenen mittelalterlichen Gebäudes voraus. Gesucht wurde eine Lösung, die mit wenigen Eingriffen in die Gebäudesubstanz verbunden war, das Gebäude öffentlich zugänglich machte, für die kleine Stadt finanzierbar war und Wasserburg in seiner kulturellen und touristischen Attraktivität stärkte. Die Idee des „Musée Imaginaire“ nach den 1941 erstmals in Worte gefassten und später vielfach veröffentlichten Vorstellungen des französischen Kulturstaatsministers André Malraux eröffnete für Wasserburg neue Perspektiven. Nach Meinung Malrauxs sei in Paris ein Museum zu errichten gewesen, das mit dem Mittel der Fotografie Abbilder aller bedeutenden Kunstwerke an einem Ort zu Studienzwecken versammeln sollte, um einen wahrhaftigen und vollständigen Eindruck von Kunst zu vermitteln. In einer Zeit, in der Fotografien nicht universell über digitale Medien verfügbar und Reisen aufwendig war, stellte dies eine berechtigte Forderung dar.

Der Künstler und Drucker Günter Dietz hatte in Bremen ein Druckverfahren zur originalgetreuen Wiedergabe von Malerei entwickelt und sich in Soyn vor den Toren Wasserburgs mit seiner Werkstatt niedergelassen. Gemeinsam mit Bürgermeister Dr. Martin Geiger entwickelte er das Konzept des Ersten Imaginären Museums, das die Malerei bedeutender Künstler vom ausgehenden Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert anhand hochwertiger Repliken zeigte und gleichzeitig den Besucher mit dem vom ihm entwickelten aufwendigen Druckverfahren vertraut machte. Betrieben wurde das Museum gemeinsam von der Stadt Wasserburg a. Inn und der Dietz Offizin, wobei es sich zum Teil aus den Eintrittsgeldern und den Provisionen für den Verkauf von Gemälderepliken finanzierte. Die Stadt gewann eine gut besuchte Kulturinstitution hinzu und die Firma einen Präsentations- und Wirkungsraum, der zudem ihre künstlerische und kulturelle Arbeit auch außerhalb der Werkstatt ermöglichte und sie der Öffentlichkeit näher brachte.

Im Laufe der Jahre gingen die Besucherzahlen deutlich zurück. Die Gründe hierfür sind vielfältig: unter anderem wurden die Öffnungszeiten als Einsparungsmaßnahme gekürzt, neuere Entwicklungen in der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit wurden nur unzureichend aufgegriffen und eine Modernisierung der Präsentation fand in den 35 Jahren nicht statt. Diverse Bemühungen zur Belebung des Museums führten leider nicht zum gewünschten Erfolg. Die Vertragspartner Stadt Wasserburg a. Inn und die Dietz Offizin kamen deshalb überein, das Museum zu schließen.

Um allen Interessierten nochmals die Möglichkeit zu geben das Museum zu besuchen, findet am 7. Dezember von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr ein Tag der offenen Tür bei freiem Eintritt statt. Für Gespräche und Fragen steht an diesem Sonntag die Museumsleitung zur Verfügung.

Adresse

Erstes Imaginäres Museum - Sammlung Günter Dietz in
Wasserburg am Inn
Bruckgasse 2 (An der roten Innbrücke)
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon +49 8071 4358
www.imaginaer.wasserburg.de



Öffnungszeiten

An den Sonntagen bis Weihnachten 13 bis 17 Uhr

Kontakt

Günter Dietz GmbH, Offizin
Bachmühle 2
83564 Soyn
Telefon +49 8072 1062, Telefax +49 8072 1206
Internet: www.dietz-repliken.de

ODER

Stadtverwaltung Wasserburg a. Inn
Ansprechpartner: Andreas Hiebl
Marienplatz 2
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon +49 8071/105-19
Internet: www.stadt.wasserburg.de

Sternsinger

Liebe Freunde!

Viele liebe Grüße von den
Philippinen!

**Letztes Jahr hat das
Kindermissionswerk
Aachen unser
Ernährungsprogramm für
Kinder, hier auf den
Philippinen, als Projekt
für den Film der
Sternsingeraktion 2015
gewählt.**



Dazu kam ein Kamerateam mit dem Kinderreporter Willi Weitzel (den Kindern bekannt von der Sendung „Willi will's wissen“) hier zu uns und filmte an verschiedenen Orten, unter anderem in Slums in Manila, und dann auch bei uns in Zambales. Nun ist der Film fertig und kann im Internet angeschaut werden. Er wird auch an die Pfarreien in Deutschland verteilt (DVD).

Im zweiten Teil fährt Willi bei uns durchs Eingangstor und trifft einen unserer Leiter, Edgar (Tonton), der ihm dann zeigt, wie in unserer Garage das Nahrungsergänzungsmittel hergestellt wird. Dann geht es los in unsere Einsatzgebiete, wo ihm Edgar dann zeigt, wie die Kinder betreut werden.

Den Film findet ihr auf:

- www.youtube.de und dann suchen nach „Unterwegs für die Sternsinger: Willi auf den Philippinen“
 - <http://www.sternsinger.org/sternsingen/sternsingen-2015/sternsinger-materialien-2015/sternsinger-film.html>
- So könnt ihr euch ein wenig ein Bild machen von unserer Arbeit.

Viele Grüße nochmals und Gottes Segen

Euer P. Eusebius (Markus) Schwald

Zwei außergewöhnlich rare Jubiläen

Jahrtag der Männerkongregation Edling-Reitmehring

Edling (prj) - Am Jahrestreffen der Männerkongregation Edling-Reitmehring haben zahlreiche Sodalen der Nachbarvereine Albaching, Rieden und Attel teilgenommen. Und zum ersten Mal war auch Bruder Ludwig Wörle als Vizepräses der Männerkongregation Altötting als Gast in Edling.

Im Mittelpunkt seiner Predigt zum Weltmissionssonntag stand die religiöse Problematik in Pakistan. Die diesjährige Kampagne dazu steht unter dem Motto "Euer Kummer wird sich in Freude verwandeln". Obwohl Christenverfolgung und drohende Todesstrafen in Pakistan zum Alltagsgeschäft zählen, sind es aber nicht nur die Gesetze, die religiösen Minderheiten dort das Leben schwer machen. Sie leiden vor allem unter sozialer Ungerechtigkeit, religiöser Diskriminierung, fehlenden Bildungsmöglichkeiten, Korruption und Angst vor Terroranschlägen. Nachdenklich gestimmt hat die Zuhörer aber auch die abschließende Betrachtung von Ludwig Wörle, dass aufgrund gewandelter Situationen Deutschland mittlerweile auch als „Missionsland“ zähle.

Bei der anschließenden Jahresversammlung standen Mitglie-der-eh- rung und Neuwahl der Vorstandschaft im Mittelpunkt. Eine grundsätzliche Änderung in der Vorstandschaft gab es durch die Berufung von Maximilian Wegmaier und Matthias Staudinger als zwei neue Jugendvertreter.

Wahlen fanden schnellen Abschluss

Mit einem jeweils einstimmigen Ergebnis fand die turnusgemäße Neuwahl einen schnellen Abschluss. Als Obmann wieder gewählt wurde Ludwig Ganslmaier senior. Als sein Stellvertreter übernimmt Hans Schwald zugleich auch die Aufgaben als Schriftführer. Bisher auf Edlinger und Reitmehring Sodalen untergliedert, wurde das Kassenwesen auf eine Gesamtkasse zusammengeführt. Zuständig dafür ist Josef Staudinger. Unterstützt wird er dabei von Konrad Demmel, der sowohl als Beisitzer fungiert wie sich auch um die Verteilung der Sodalen-Blätter kümmert. Als Kassenprüfer wieder gewählt wurden Ludwig Kerschl und Joseph Westner. Die Aufgaben von Fähnrich und Fahnenbegleiter teilen sich Ludwig Ganslmaier senior, Josef Staudinger und Ludwig Kerschl.

Mit einem entsprechenden Wunschpräsent besonders hervor-gehoben wurden zwei außergewöhnlich rare Jubiläen. So wurde Florian Wallner für 70-jährige Mitgliedschaft der Männerkongregation und Helmut Jansen als Ehrenobmann der Edlinger Sodalen für 65-jährige Zugehörigkeit geehrt.



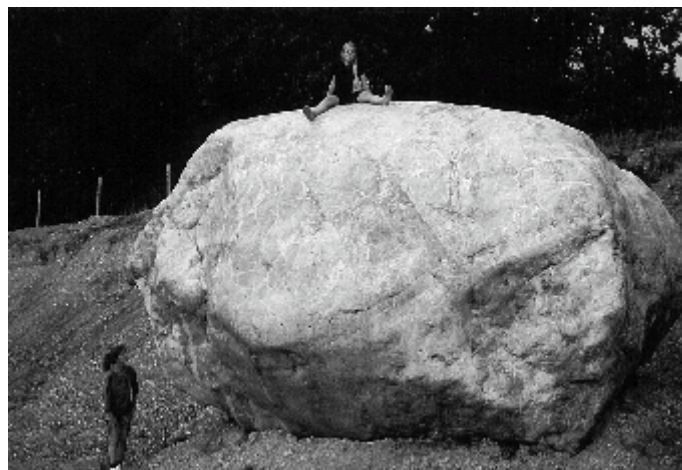
FOTO PENZKOEFER

von links:

Der wiedergewählte Obmann Ludwig Ganslmaier, die Jubilare Florian Wallner und Helmut Jansen, Ludwig Wörle als Vizepräses der Männerkongregation Altötting sowie Schriftführer Hans Schwald.

vor 25 Jahren.....

kam der „Stoa“ ans Tageslicht



und trafen sich zum ersten Mal Mitglieder des späteren „Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. „

Wir sagen allen „danke“,

die uns in dieser Zeit unterstützt haben, Ideen für den Verein eingebracht und verwirklicht haben, unermüdlich mitgearbeitet und –gestaltet haben, uns durch ihre Mitgliedschaft treu geblieben sind und unsere Veranstaltungen durch ihren Besuch bereichert und möglich gemacht haben.

Unser besonderes Gedenken gilt unserem langjährigen Bürgermeister und Ehrenmitglied Herrn Helmut Schnetzer, der heuer verstorben ist. Er war der geistige Vater und Initiator unseres Vereins und maßgeblich an seiner Gründung beteiligt.

Wir wünschen allen eine ruhige, besinnliche und harmonische Adventzeit und festliche Weihnachten!

Das Jahr 2015 begrüßen wir traditionell in **St. Cyriacus** am **6. Januar um 17 Uhr** mit dem festlichen **Neujahrskonzert** der „Concenti Musicali“ unter der Leitung von Peter Adler.

Am **1. Februar** fahren wir mit dem „Filzexpress“ nach München ins **Museum für ägyptische Kunst**.

Genaueres geben wir im nächsten Gmoablattl bekannt.

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielfeld

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Wohnen und Arbeiten unter einem Dach!!!

in Edling - Gewerbe f. Wohnbüro, Praxis
od. Atelier, EG m. Terrasse od. 1.OG
mit Balkon, ab ca.74m², EnBA, Pellets, 74,6kWh(m²a), Bj14



EG	92,6 m ² Fläche	75m ² Garten/Terrasse	249.000,00 €
EG	92,6 m ² Fläche	121 m ² Garten/Terrasse	255.000,00 €
1.OG	74,25m ² Fläche	16,7 m ² Balkon	219.000,00 €

Die Räume sind geeignet **als Praxisräume** – z.B. für Allgemeinmediziner, Psychotherapeuten, Heilpraktiker, Hebammen od. Pflegedienste.. – **als Büroräume**, z.B. für Rechtsanwälte, IT-Dienstleister, Versicherungs- u. Finanzdienstleister, Architekten od. Ingenieure – **als Verkaufsräume**, z.B. Telekommunikation, als technisches Vertriebsbüro od. Handelsagentur, f. künstlerisches u. handwerkliches Gewerbe od. als Atelier

Gern besichtigen wir mit Ihnen und beraten Sie unverbindlich...

Bayrisch Wohnen GmbH – Tel. 08031/7472
www.bayrisch-wohnen.de

DIE ABWRACKPRÄMIE IST ZURÜCK
VERLÄNGERT BIS ZUM 31.12.2014!

**4.000,- €*
Abwrackprämie über DAT/Schwacke**

Barauszahlung möglich!

**HAFTPFLICHT-
UND
VOLLKASKO-
VERSICHERUNG
für mtl.**

**19,90 €*
/monat**

5-Türer

Navi

Tempomat

Radio/CD

Klimaautomatik

Panorama-Glasdach

Einparkhilfe

Sitzheizung



**Sonderfinanzierung
mit 1,99% effektiven
Jahreszins**



DAS SAGEN UNSERE KUNDEN:

„Wir sind bereits in Bierwang BMW Kunden gewesen und sind seit damals Autohaus Huber Stammkunden – das sagt doch alles.“

**Edelgard und Josef Schratzenstaller
aus Wasserburg**



Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1 - 5,3; außerorts 4,3 - 3,7; kombiniert 5,0 - 4,3; CO₂-Emissionen: kombiniert 115,0 bis 99,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklassen C-B. Abb. zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Finanzierung über NISSAN Bank: *Wir überzahlen Ihren Gebrauchtwagen mit € 4.000,- über den rechnerisch von uns ermittelten Händlerkaufpreis laut DAT/Schwacke. Nicht für NISSAN Micra Visia First. ** über GARANTA Versicherungs AG, gültig für Fahrer ab 23 Jahre, Laufzeit der Versicherung: 1 Jahr ab Zulassung. Nur für NISSAN Micra, Nur gültig in Kombination mit einem Darlehens- oder Leasingvertrag über die NISSAN Bank.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH

Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg • Tel.: 08071/91 97 0 • www.zum-huber.de

Seniorentag im Pfarrheim Edling

Fast 70 Seniorinnen und Senioren folgten der Einladung des Seelsorgsteams und der Pfarrgemeinderäte Edling und Reitmehring zum Seniorentag und genossen einen wahrhaft zauberhaften Tag.

Nach dem Wortgottesdienst in der Pfarrkirche warteten im Pfarrheim Edling herbstlich geschmückte Tische auf die zahlreichen Gäste und Ehrengäste und ein reichliches Mittagessen. Zahlreiche Helfer waren bestrebt, das appetitlich angerichtete Essen zügig zu verteilen und die Getränkewünsche der Gäste zu erfüllen, was hervorragend gelang. Gut gelungen waren auch die vielen Kuchen und Torten, die bewährte Kuchenbäckerinnen für den Seniorentag zur Verfügung stellten. Das üppige Angebot ließ hier keine Wünsche offen.

Das galt auch für das Rahmenprogramm, das die Pfarrgemeinderäte für diesen besonderen Tag zusammengestellt hatten. Stefan Schweitzer und Charly Miller gaben Stücke mit der Ziehharmonika zum Besten und die Edlinger Kirchenmäuse begeisterten das Publikum mit ihren dargebotenen Musikstücken und Liedern. Und bei „Drunt“, in der grünen Au“ zeigte sich, dass 70+ ganz schön stimmig und ausgelassen sein kann.

Einer der Höhepunkte des Seniorentags waren die Zauberkünste von Karl-Heinz Schröder, einem Meister der Magie. So verschwanden vor allen Augen Gegenstände, um an anderer Stelle wieder aufzutauchen, Tücher wechselten die Behälter und entknoteten sich dabei wie von Geisterhand und schwarz-weiße Hasen wechselten vor den erstaunten Gesichtern der Zuschauer die Farbe. Und wie Sobaro, so sein Künstlernamen, es schaffte, dass aus einem zerschnittenen Seil wieder ein ganzes wurde, das bleibt genauso ein Rätsel, wie der Regenschirm, dessen buntes Dach aus dem sicheren Behälter verschwand, und der dann behängt war mit den bunten Tüchern, die gerade noch im Zylinder lagen, den eine Zuschauerin in der Hand hielt.

Weniger rätselhaft ging es beim Modellieren von Ballonfiguren zu. Doch hier staunten die Besucher, in welcher Geschwindigkeit die geschickten Hände von Herrn Schröder aus Luftballons Pinguine und andere Figuren zauberten. Und nicht wenige standen Schlange, um eine Figur ihrer Wahl als Andenken mit nach Hause nehmen zu können.

Mitnehmen konnten an diesem Tag alle etwas, nämlich ein Gläschen Marmelade, von dem Damen des Pfarrgemeinderats Reitmehring selbst gemacht. Liebevoll mit einem kleinen bunten Schmetterling dekoriert, soll das Präsent nicht nur schmecken, sondern auch an einen schönen Sommer erinnern und kleine Sonnenstrahlen in die Herzen der Seniorinnen und Senioren zaubern.

Es gab viel zu sehen und zu hören am Seniorentag, es blieb aber noch genügend Zeit für einen regen Austausch untereinander.

Bei allen, die dazu beigetragen haben, den Seniorinnen und Senioren einen zauberhaften Tag zu ermöglichen, bedanken sich die Pfarrgemeinderäte Edling und Reitmehring ganz herzlich.



Pfarrkirche Edling St. Cyriacus

Familiengottesdienst
am Sonntag, 7. Dezember
um 10.00 Uhr
Musik: Kinderchor Soyen

Kindergottesdienst
am Sonntag, 21. Dezember
um 10.00 Uhr

Krippenspiel in Reitmehring
am Mittwoch, 24. Dezember
um 16.00 Uhr

Kindersegnung
am Donnerstag, 25. Dezember
um 11.00 Uhr



Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche.

Ergebnisprotokoll der gemeinsamen Sitzung der Pfarrgemeinderäte Edling / Reitmehring vom 7. Oktober 2014

1. TOP: ORGANISATORISCHES / PGR-SITZUNGEN

Gemeinsame Sitzungen der Pfarrgemeinderäte Edling und Reitmehring erfolgen künftig in ¼-jährlichen Intervallen. Eine konkrete Festlegung der Sitzungstermine erfolgt in Abstimmung mit Terminen des Seelsorgeteams und den Sitzungsterminen der übrigen Pfarrgemeinderäte (Rieden-Soyen, Attel) des Pfarrverbandes. Die festgelegten Sitzungstermine werden rechtzeitig den PGR-Mitgliedern mitgeteilt und auch öffentlich bekannt gegeben.

Die gemeinsamen PGR-Sitzungen finden in den Wintermonaten im Pfarrheim Edling statt.

Unabhängig von den gemeinsamen PGR-Sitzungen liegt es im Benehmen der jeweiligen Pfarrgemeinderäte, anlassbezogen eigene Sitzungen – ohne Einbindung des Seelsorgeteams – einzuberufen. Über wesentliche Sitzungsergebnisse wird das Seelsorgeteam informiert. Beschlussfassungen erfolgen grundsätzlich in Anwesenheit des Seelsorgeteams, somit in den gemeinsamen PGR-Sitzungen.

2. TOP: SPANIENREISE / PFARRGEMEINDE

Von Herrn Prof. Eloy wurde an die Pfarrgemeinde die Einladung zu einem einwöchigen Besuch seiner Heimatstadt (Borgos, Spanien) ausgesprochen und das Angebot der Zusammenstellung eines Besuchsprogramms unterbreitet. Die Anzahl der möglichen Besucher sollte aus organisatorischen Gründen auf maximal 40 Personen begrenzt sein; als Reisezeitraum ist der Juni 2015 (24. KW oder 25. KW) vorgesehen.

Die Abfrage von an der Besuchsreise Interessierten erfolgt über einen entsprechenden Hinweis im Edlinger Gemeindeblatt. Voraussetzungen für die Reise sind allerdings eine geeignete Reisevorbereitung und eine oder mehrere Personen, die in Zusammenarbeit mit dem Pfarrbüro die Organisation der Reise übernehmen. Hierfür werden „Freiwillige“ mit entsprechenden „Kenntnissen“ gesucht.

3. TOP: RESSORT SENIOREN

Bericht über die Ergebnisse eines Infotreffens zwischen Vertretern des PGR Edling und der Leitung des Seniorenzentrums Edling, in dem Möglichkeiten einer engen, freundschaftlichen Kooperation und der Einbindung der dort betreuten alten Menschen in das Leben der Pfarrgemeinde erörtert wurden. Getroffene Vereinbarungen zum regelhaften Infoaustausch werden bereits umgesetzt.

Gemeinsame und abwechselnd in den Räumen des Seniorenzentrums und des Pfarrheims stattfindende Veranstaltungen sind ebenso geplant wie regelhaft stattfindende, für alle offene ökumenische Gottesdienste.

Einigkeit besteht darüber, dass Seniorenarbeit nicht Aufgabe von nur einzelnen Mitglieder des PGR sein kann sondern das Engagement der gesamten PGRs sowie und eine regionale Aufgabenwahrnehmung erfordert. Eine Abstimmung dieser Aufgabenwahrnehmung zwischen den Pfarrgemeinderäten Edling und Reitmehring ist für demnächst vorgesehen.

4. TOP: VERANSTALTUNGEN / KRANKENGOTTESDIENST

Die Rückmeldungen von Teilnehmern und Organisatoren des Krankengottesdienstes waren äußerst positiv und sind für das Seelsorgeteam wie auch für den PGR Anlass, dieses liturgische und gemeinschaftliche Angebot in der bewährten Form beizubehalten.

5. TOP: GOTTESDIENSTE

Kindermette (Hl. Abend)

Die jährlich alternierende Vorbereitung der Kindermette in der Pfarrkirche Reitmehring fällt dieses Jahr in den Zuständigkeitsbereich der Pfarrkuratie Reitmehring. In die liturgische Gestaltung der Kindermette können durchaus andere, die Gottesdienstbesucher ansprechende lebendige Elemente einbezogen werden; diese sind nicht zwingend und ausnahmslos auf Krippenspiele eingegrenzt. Ein Kontakt zu den für die Mitgestaltung der Kindermette in Frage kommenden Einrichtungen (z. B. Schule, Kindergärten) bzw. Personen sollte über die dem Pfarrverband neu zugewiesene Gemeindeassistentin, Frau Kathrin Strigl, geknüpft werden.

Familiengottesdienste

In der Pfarrkuratie Reitmehring besteht der verständliche Wunsch, ebenfalls regelmäßige Familiengottesdienste in der Pfarrkirche Reitmehring anzubieten. Da dieser Wunsch bislang vorwiegend an fehlenden Akteuren mit Interesse an Mitgestaltung und Organisation scheiterte, beabsichtigt der Pfarrgemeinderat Reitmehring einen entsprechenden Aufruf im nächsten Pfarrbrief zu platzieren.

Der Vorschlag aus dem Seelsorgeteam, gemeinsam Überlegungen anzustellen, wie eine lebendige Kirche künftig nicht nur ältere Menschen sondern insbesondere auch Jugendliche und junge Erwachsene ansprechen könnte, wird von den Pfarrgemeinderäten aufgegriffen und als Tagesordnungspunkt in die nächste Pfarrverbandssitzung eingebracht. Zielsetzung ist die Etablierung einer Pfarrei übergreifenden Arbeitsgruppe (z. B. Liturgiekreis), in die auch an einer Mitarbeit interessierte „externe“ Pfarrgemeindeglieder mit aufgenommen werden können und die sich mit der Fragestellung befassen sowie entsprechende Vorschläge erarbeiten soll.

6. TOP: ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Internetauftritt

Der Vorschlag, anlässlich der erfolgten Erweiterung des Pfarrverbandes künftig einen abgestimmten, gemeinsamen Internetauftritt des gesamten Pfarrverbandes zu gestalten, hierfür auch ein spezielles Redaktionsteam einzurichten, wird von den Pfarrgemeinderäten positiv aufgenommen und soll als Tagesordnungspunkt in die nächste Pfarrverbandssitzung eingebracht werden.

Kirchenführungen

Kirchenführungen werden als attraktive Möglichkeit der Öffentlichkeitsarbeit erachtet, unterschiedlichen Zielgruppen des Pfarrverbandes ihre (Heimat-) Kirchen und Pfarrgemeinden nahezubringen. Beabsichtigt ist, insb. neu zugezogenen Pfarrgemeindegliedern entsprechende Kirchenführungen anzubieten und dies mit einer Begrüßung (bei Kaffee und Kuchen) und einem Kennenlernen ihrer neuen Pfarrgemeinde zu verbinden. Das Angebot von Kirchenführungen wäre überdies auch interessant für Schulen und Kommuniongruppen.

7. TOP: IDEENBOX

Von der angebotenen Möglichkeit, Anregungen, Wünsche, Fragen aber auch Kritik über den in der Pfarrkirche Edling angebrachten Briefkasten (Ideenbox) an den Edlinger PGR heranzutragen, wurde zwischenzeitlich von der Pfarrgemeinde mehrfach Gebrauch gemacht. Die „Einwürfe“ wurden, sofern sie nicht anonym erfolgt waren, vom Vorsitzenden des PGR-Edling teils schriftlich, teils im persönlichen Kontakt „bearbeitet“.

Die PGRs überlegen, auf welche Weise künftig die gesamte Pfarrgemeinde über die für sie generell wichtigen „Einwürfe“ und deren Handhabung durch den PGR informiert werden kann (anonymisierter Aushang der Anliegen im PGR-Schaukasten, Behandlung der Themen im Gottesdienst, etc.).

7. TOP: FÜRBITTBUCH

Der Vorschlag, in der Pfarrkirche Edling – ähnlich der Pfarrkirche Reitmehring – ein Fürbittbuch vorzuhalten, das Kirchenbesuchern die Möglichkeit eröffnet, ihre individuelle Bitten, Gebete und Sorgen anonym und in stiller kirchlicher und besinnlicher Atmosphäre einzutragen, wird positiv aufgegriffen. Der Vorstand des PGR-Edling wird beauftragt, gemeinsam mit der Kirchenverwaltung Edling Gestaltungsoptionen für das Auslegen eines solchen Fürbittbuches zu erarbeiten. Die dem Fürbittbuch entnehmbaren Anliegen werden in die Gebete der gemeindlichen Gottesdienstfeiern mitaufgenommen.

8. TOP: TOILETTENANLAGEN

Anlässlich der Beschwerde mehrerer älterer Personen, im Bedarfsfalle bei Friedhofsbesuchen (z. B. Beerdigungen) keine öffentlichen Toilettenanlagen benutzen zu können, wird seitens des Vertreters der Kirchenverwaltung darauf hingewiesen, dass zu Zeiten von Beerdigungen, die im Leichenhaus befindliche Toilette vom jeweiligen Bestatter aufgesperrt werden. Zudem würde mittels eines Schildes auf die Möglichkeit der Nutzung öffentlicher Toiletten im Edlinger Rathaus hingewiesen.

Die Kirchenverwaltung wird nochmals auf die Bestattungsunternehmen diesbezüglich zugehen. Künftige Beschwerden sollten unmittelbar und zeitnah mit konkreten Angaben an die Kirchenverwaltung gerichtet werden, damit etwaig wieder auftretende Problem einer gezielten Abhilfe zugeführt werden können.

9. SONSTIGES

Neues Gotteslob / Schutzhüllen

Die Anregung, das neue, in den Pfarrkirchen ausliegende Gotteslob mit Schutzhüllen zu versehen wird aufgegriffen. Die Kirchenverwaltung wird gebeten, entsprechende Kosten voranschläge einzuholen.

Veranstaltungshinweise / Pfarrheim

Nachfolgende Veranstaltungshinweise werden an die Pfarrgemeinde weitergegeben:

13.-16. Nov. 2014 Buchausstellung
So, 18. Jan. 2015 Autorenlesung (Fr. Bettina Mittendorfer)

17.10.2014
Dr. Stefan Schweitzer

Edlinger Ministranten

„Das Friedenslicht soll leuchten...“
in jedem Haus!

Die Ministranten laden Sie zu einem **Kerzenlicht-Gottesdienst** (Rorateamt) mit dem Friedenslicht aus Bethlehem am **Samstag, 20.12.14 um 19.00 Uhr** in der Edlinger Kirche ein.

Das Friedenslicht ist ein Kerzenlicht aus der Geburtskirche in Bethlehem, das in alle Länder gebracht und verteilt wird.

Vergessen Sie nicht eine Laterne mitzubringen.



Anschließend laden die Ministranten alle Gottesdienstbesucher zum Punsch/Glühwein vor der Kirche ein!

Öffentliche Bücherei Edling

Herzlichen Dank
an die Firma Edling



Auch dieses Jahr durfte sich die Bücherei Edling wieder über eine großzügige Bücherspende der „Firma Edling“ freuen. Im Rahmen der Bücherausstellung im Pfarrheim wurde die Spende im Beisein von Bürgermeister Schnetzer, der Fam. Rothbucher und Vertretern der Firma Edling und der Pfarrei Edling überreicht. Die über 4 Tage dauernde Ausstellung war dank vieler guter Kuchen (herzlichen Dank an die Kuchenbäcker), den Holzsulpturen von Leonhard Krebs, natürlich vieler toller Bücher und vieler, netter Besucher ein voller Erfolg und wir freuen uns schon wieder auf's nächste Jahr.



Hier eine Auswahl der neuen Bücher:



Vorlese - Angebot für Kinder im Dezember:

Freitag 5.12. 15.00 Uhr „Großvater und die Wölfe“
für 7-9 jährige

Freitag 19.12. 15.00 Uhr „Weihnachten mit Astrid Lindgren“
Nehmt Euch ca. eineinhalb Stunden Zeit und bringt Euer Kuschelkissen mit.

Hier noch die Bücherei - Öffnungszeiten (im Pfarrheim Edling):

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

Fahrspaß und Lernen!



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

FAHRSCHULE EGGERL

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling



Einladung zum Infoabend

Am Mittwoch, den 10.12.14 um 18 Uhr
laden wir Sie im Rahmen einer Vortragsreihe
ins neue Seniorenzentrum
Edling ein zu unserem ersten Thema

**Alternative zum Heim
Trotz Pflege- oder Betreuungsbedürftigkeit
zu Hause bleiben**

Wir zeigen Ihnen Ihre Möglichkeiten auf,
solange wie möglich zu Hause zu bleiben.
Sie erhalten Informationsmaterial und
wir beantworten Ihre Fragen.
Unser Team kümmert sich um Ihre
Anliegen mit Herz und Verstand.
Lernen Sie uns und unser Haus kennen.
Bei Punsch und Lebkuchen sind Sie unsere Gäste!

**Andrea Klein
Pflegestern**



Christoph Bakry · Gewerbering 2 · 83539 Forsting
Tel.: 08094 - 45 29 271 · Mobil: 0175 - 64 73 318
info@kfz-service-bakry.de · www.kfz-service-bakry.de




Christoph Bakry

**Wir wünschen unseren
Kunden eine besinnliche
Adventszeit, frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr 2015!**

Christoph Bakry & Team

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und beraten Sie gerne!



**Öffnungszeiten
im Advent**

**AN DEN SAMSTAGEN IM
ADVENT SIND WIR VON
8.30 UHR BIS 17.00 UHR
FÜR SIE DA!**

Montag bis Freitag 8:30 - 18:00 Uhr
Durchgehend geöffnet!



Ledererzeile 6
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon 080 71/91 750



www.jakobsapo.de

Kirchliche Nachrichten

GDO Pfarrverband Edling Dezember 2014

Montag, 01.12.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr Offener Jugendtreff
Edling: 19:30 Uhr Adventsmeditation im Pfarrheim

Dienstag, 02.12. Hl. Luzius, Bischof, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 03.12. Hl. Franz Xaver, Ordenspriester,

Glaubensbote

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr Senioreneinkehrtag
14:00 Uhr Beichtgelegenheit
15:00 Uhr hl. Messe zum Abschluss des
Seniorentages

Donnerstag, 04.12. Sel. Adolf Kolping u. hl. Barbara u.

hl. Johannes v. Damaskus

Attel: 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an

+ Peter Stubenrauch
- die armen Seelen

Edling: 18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an

+ Johann Rada / Fam. Josef Rada
+ Jakob Untergehrer / Lisa Untergehrer mit Familie
+ Andreas Bräustetter / Pate Josef Lampersberger
+ Onkel u. Tanten Bräustetter / Fam. Josef Lampersberger
+ Schwägerin Kathi / Fam. Josef Lampersberger
+ Eltern Hanni und Lorenz Freiberger / Annemarie und
Hannelore
+ Tante Karolina Spötzl / Hannelore und Annemarie
19:45 Uhr Bibelabend mit Diakon Michael
Bichler, Mk 1,1-8

Freitag, 05.12. Hl. Anno, Bischof

Edling: 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe
Musikalische Begleitung: Herbstklänge
Rieden 19:00 Uhr Herz-Jesu-Andacht

Samstag, 06.12. Hl. Nikolaus, Bischof

Edling: 11:00 Uhr Taufe Bahr Cataleya Renesmee
18:30 Uhr Rosenkranz
19:00 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an
+ Mitglieder der FFW Edling und Steppach
+ Günther Bilz und Angehörige / Berta Bilz mit Kinder
+ Eltern Karl u. Elisabeth Schmucker / v. d. Töchtern
+ der Familien Geyer und Philipp / Peter und Rosemarie Geyer
+ Hildegard Arndt / Ehemann Manfred und Bernhard mit Fam.
+ Tochter Lydia u. Bruder Werner / Fr. Strecker
+ Eltern und Brüder Ludwig und Konrad / Resi und Leonhard
Schmid
+ Eltern Paul und Therese Gröbbl / Fam. Gröbbl
+ Firmpaten Rainer Geyer / Fam. Michael u. Günther Fichtl
+ Emilie Miller / Fam. Miller, Oberhub
+ Eltern und Bruder / Fam. Ludwig Kersch

Sonntag, 07.12. 2. ADVENT

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an
+ Ehem. u. Vater Hermann Bortenschlager m. E. + Angehörige
+ Peter Stubenrauch
+ Tante u. Onkel Maria u. August Linner / JM
+ Ehefrau Annemarie Lex-Huber / JM
+ Marianne Altmann
10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Hauskapelle
Edling: 10:00 Uhr Familiengottesdienst -
Wort-Gottes-Feier mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Johann / Fam. Bichlmaier
+ H. Lippert / Fam. Bichlmaier
+ Elisabeth Schloifer / Fam. Bichlmaier
+ Johann Bichlmaier / v. d. Hausgemeinschaft
+ Ottilie Singer / Fam. Matthias Singer
+ Ehemann und Vater Johann / Fr. Magdalena Schex und Kinder
m. Fam.

Musikalische Gestaltung: Kinderchor Soyen

11:30 Uhr Taufe Schwarz Tobias Christoph

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an
+ Eltern und Schwiegereltern / Fam. Obermaier
+ Eltern u. Ehemann Otto / Fr. Heimisch
Rieden 10:00 Uhr hl. Messe mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Josef und Franziska Hundseder / JM, Fam. Hundseder,
Freiberg
+ Eltern Maria und Peter Willnhammer / JM, Fam. Josef
Willnhammer
+ Mutter Ottilie Griesbeck / JM, Ottilie Bayer, Seeburg
+ Eltern Ottilie und Josef Griesbeck / JM, Fam. Josef Griesbeck
+ Eltern, Schwiegereltern, Schwester Karolina und
Verwandtschaft / JM, Hundscheid Josef und Georg
+ Eltern und Geschwister und Verwandte / JM, Waltraud
Hundscheid
+ Sohn Josef / JM, Waltraud und Josef Hundscheid
+ Eltern Erna und Wilhelm Grundner / JM, Fam. Grundner,
Maier, Singer
+ Ehemann und Vater Sebastian Machl und Nachbarschaft /
Fam. Zenta Machl, Thal
+ Cousine Kathi Miller / Zenta Machl, Maria Heinrich und
Fanny Grandl
+ Großeltern Grundner und Bayel und Verwandte / Fam.
Grundner, Maier, Singer
+ Ehefrau und Mutter Karola Warmedinger / Franz Warmedinger
+ Schwager Josef Rosenberger / Fam. Warmedinger
11:15 Uhr Taufe Julia Emilie Freundl, Oedsberg

Montag, 08.12. HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe mit bes. Gedenken an
Mitglieder der Kath. Frauengemeinschaft Attel / gestiftetes
Jahramt



Pfaffinger
Blumencke

Hauptstraße 35 · 83539 Pfaffing
Tel. 08076/886110

Zur **Verstärkung** unseres Teams suchen
wir eine **ausgebildete Floristin** für
Freitag Nachmittag und Samstag Vormittag.

Bei Interesse bitte melden!

anschließend gemeinsames Frühstück im kleinen Pfarrsaal

Dienstag, 09.12. Hl. Johannes Didacus (Juan Diego Cuauhtlatoatzin), Mystiker

Reitmehring: 19:00 Uhr Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit

Mittwoch, 10.12.

Edling 17:00 Uhr **evang. Gottesdienst im Seniorenheim Pflegestern**

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Verwandtschaft und Maria Scholz / Alois Berger, Seeburg
Soyen Pfarrz. 17:00 Uhr Lichtfeier

Donnerstag, 11.12. Hl. Damasus I., Papst

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Bußgottesdienst mit bes. Gedenken an**
+ Vater August Riedl / JM
+ Peter Stubenrauch
+ Sebastian u. Ignaz Meingaßner

- anschl. Beichtgelegenheit

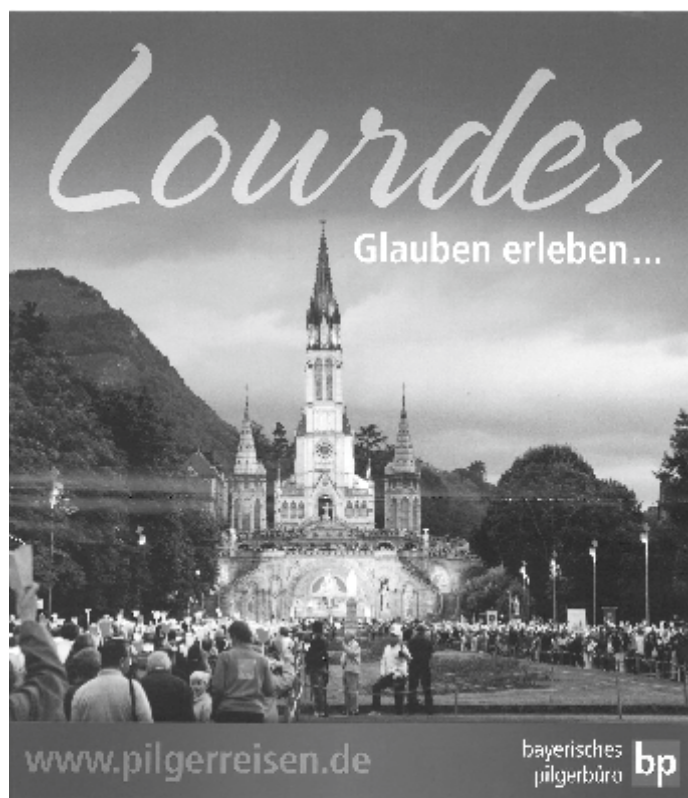
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Bußgottesdienst, anschl. Beichtgel.**

Freitag, 12.12. Sel. Hartmann, Bischof; Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe

Rieden 19:00 Uhr Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit

Samstag, 13.12. Hl. Odilia, Äbtissin und hl. Luzia, Märtyrin

Attel 13:00 Uhr **Seniorenadventfeier im Pfarrsaal**
Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
+ Ehemann und Vater Simon Löw / JM, Resi Löw, mit Helga und Ingrid
+ Eltern, Schwiegereltern und Großeltern Josef und Agnes Schechtl und Verwandte / JM, Fam. Schechtl, Oedsberg
+ Eltern Johann u. Monika Linner und Verwandtschaft / JM, Fam. Linner, Oberkrammoos



Pilgerreise nach Lourdes

Datum **14. Mai 2015 bis 18. Mai 2015** Gesamtpreis ab € **749,-** im DZ.

Anmeldung u. nähere Auskünfte bei:

Franz Bichlmaier, Anzenberg 4a Tel.: 08071 4774

Sonntag, 14.12. 3. ADVENT (Gaudete)

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
+ Vater Clement Gasser / JM
+ Michael Lipp (Fam. Ostermeier)
+ Ehem. u. Vater Norbert Spötzl / 1. JM
+ Eltern u. Bruder / Fam. Josef Baumann, Anzenberg
+ Vater Siegfried Weizenbeck
+ Ehem. u. Vater Lorenz Huber

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
+ Ehemann u. Vater Adolf / Fr. Hillebrand u. Tochter Gabi m. Fam.
+ Eltern, Schwiegereltern u. Verwandtschaft / Fr. Hillebrand u. Enkelin Gabi m. Fam.

+ Vater Rupert und Bruder Josef Hohenadler / Katharina Weber
+ Kreszenz u. Ludwig Obergehrer / Fam. Miller, Oberhub
+ Fr. Birgitte Meier / Fam. Westner
+ Fr. Brigitte Meier / v. der Stammtischrunde
+ Onkel Ludwig Krieger / Fam. Hildegard Westner
+ Bruder Georg Westner / Fam. Josef Westner
+ Eltern Josef u. Christine Huber / Sylvia Glitza m. Fam.
+ Josef Stangl / Bruder Konrad, Richterstät
+ der Familien Schlatter, Estner und Nieder / Fam. Schlatter
+ Edward Klemm / Arbeitskollegen der Fa. Mayer, Griesstät

11:15 Uhr **Taufe Klein Stefan**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Schwägerin u. Patin Maria Spiel / Fam. Spiel
+ Emilie Gartner / von der Nachbarschaft
+ Eltern und Großeltern Andreas und Marg. Maier u. Neffen Andreas / Fam. Kobler

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier mit besonderem Gedenken an**
+ Ehemann und Vater Ludwig Kern / Monika Bacher-Kern, mit Lukas und Jonas

Musikalische Gestaltung: Möslbergmusi

Montag 15.12.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 16.12. Hl. Sturmshaus, Abt

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen Pfarrz 10:00 Uhr **Tag der Ewigen Anbetung - hl. Messe mit Aussetzung des Allerheiligsten**
11:00 Uhr Senioren, anschl. Stille Anbetung
13:00 Uhr Marianische Männerkongregation
14:00 Uhr Frauenbund (KDFB)
14:30 Uhr Kinder und Jugend, anschl. Stille Anbetung
19:00 Uhr **Andacht mit Einsetzung**

Mittwoch, 17.12. O Weisheit

Soyen Kirche 8:00 Uhr **Rorateamt mit bes. Gedenken an**
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
- den verstorbenen Freundeskreis / Liesl Albrecht, Soyen
Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr **Bibelnachmittag m. Fr. Federkiel**

Donnerstag, 18.12.

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Engelamt**
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Engelamt**

mit bes. Gedenken an

+ Vater u. Opa Mathias Niedermaier / Fam. Westner
+ Franziska u. Josef Thoma / Fam. Westner

Pflh. Schlicht: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
- alle Verstorbenen vom Pflegeheim Schlicht und Pichl

Freitag, 19.12. O Spross aus Isaais Wurzel

Pflh. Pichl 14:30 Uhr **hl. Messe**
Rieden 19:00 Uhr **Engelamt mit bes. Gedenken an**
+ Eltern beiderseits und Verwandtschaft / JM, Fam. Berger, Seeburg
+ Eltern Maria und Otto Schiller / Maria Schiller, Koblberg
+ Eltern Maria und Otto Schiller / Otto Schiller mit Fam., Koblberg
+ Eltern Johann und Marianne Antretter / Marianne Schiller, Koblberg

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

- 27 exklusive 1- bis 4-Zimmer Wohnungen von 44 m² bis 123 m².
- Durchdachte, helle Grundrisse (teilweise noch selbst gestaltbar).
- Alle Wohnungen mit Balkonen oder Terrassen.
- Loft-Raumhöhen bis zu 3,2 m.
- Attraktive und hochwertige Ausstattung.
- Fußbodenheizung, wahlweise Kaminanschluss.
- Geothermische Heizung
- Fertigstellung Sommer 2015.
- Energiebedarfsausweis 29,1 kWh/(m²a), Bj. 2011, Strom-Mix, Erdgas.
- Keine Käuferprovision!

Wohnungsbeispiele:

WE 2.4: 4-Zi., 112 m² Wfl., 22 m² Terrasse, KP: EUR 313.375 €

WE 3.4: 2-Zi., 99 m² Wfl., 24 m² Terrasse, KP: EUR 282.755 €

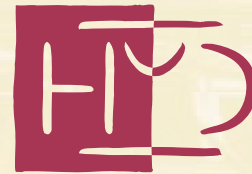
WE 6.1: 2-Zi., 56 m² Wfl., 10 m² Balkon, KP: EUR 180.440 €

TG-Stellplatz: EUR 16.500 €; Stellpl. im Freien: EUR 6.500 €

ImmobilienService

Wasserburg:
08071/1000-84
www.vb-rb.de

Volksbank Raiffeisenbank
Rosenheim-Chiemsee eG



HUBERTUS M. DEITERS
RECHTSANWÄLTE

Spezialist für Arbeitsrecht

Wirtschaftsrecht

Termine nach telefonischer Vereinbarung

Telefon: +49 - 80 76 - 278

KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING

EMAIL: info@hmditers.de ■ INTERNET: [HTTP://WWW.HMDEITERS.DE](http://www.HMDEITERS.DE)

TB-Trockenbau GmbH

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling

Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45

Mobil 0176-10 06 08 73

E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme

Altbausanierung
Dachgeschossausbau

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

Kirchliche Nachrichten

GDO Pfarrverband Edling Dezember 2014

+ Tante und Taufpatin Therese Marchfelder / Marianne Schiller, Koblberg

Samstag, 20.12.

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Friedenslicht aus Bethlehem, hl.**

Messe mit besonderem Gedenken an

+ Ludwig Brüniger / JM, Ehefrau und Kinder
+ Eltern Paul und Therese Gröbl / Fam. Gröbl
+ Eltern Johann u. Monika Bacher u. Schwester Resi / Fam. Fröschl
+ Ehefrau und Mutter Rosa / Lorenz Bauer
+ Schulkameraden / Rosa Bauer
+ der Fam. Hauke und Stanka / Fam. Hermann Hauke und Johanna
+ Josef Stangl / Fam. Löw, Hohenburg
+ Eltern Georg u. Elise Kersch / Geschwister Kersch
alle Verstorbenen d. Verwandtschaft / Georg Kersch m. Geschwistern
+ Tante u. Taufpatin Thekla u. deren Ehemann Josef Bacher, Kolbermoor / Georg Kersch
+ Franz Obermaier / von den Töchtern Hermine und Angela
+ Ehemann u. Vater Josef u. Schwager Anton / Fam. Fredlmeier
Musikalische Gestaltung: Jugendchor
anschl. Punsch und Lebkuchen am Kirchvorplatz

Sonntag, 21.12. 4. ADVENT

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
- die Verstorbenen der Fam. Scheidegger u. Manhart
+ Elfi Pärn / Martina Asböck

Attel: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der Hauskapelle**

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier mit bes. Gedenken an**
+ Vater Rupert und Bruder Josef Hohenadler / Katharina Weber
+ Mutter und Oma / Fam. Josef Wagner
bds. + Verwandtschaft / Fam. Josef Wagner

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
bds + Eltern, Geschwister und Verwandtschaft / Fam. Rücker

Edlinger Kaffee Kranz

Adventsfeier im Pfarrheim

Auch heuer findet wieder eine kleine
Adventsfeier im Pfarrheim statt.

Am

Dienstag 02. Dezember 2014, um 14.00 Uhr
treffen wir uns zu einem gemütlichen Zusammensein
im Pfarrheim.

Herzlich eingeladen sind alle, die mit uns ein paar
vergnüglihe Stunden verbringen möchten.

*Die Schneeflöckchen im sanften Tanz,
Ruhe und Frieden für den einen Moment,
mit Kerzenschein und Lichterglanz
kommt die stille Zeit - Advent.*

T. Seger



Eine schöne, ruhige Adventszeit, gesegnete Weihnachtstage,
sowie Gesundheit und Zufriedenheit im neuen Jahr
wünscht

Das Team des Edlinger Kaffee Kranz'

+ Mama, Tochter u. Schwester Monika / Fam. Niedermayr
+ Eltern Konrad und Hildegard Eß und alle + Verwandten und
Bekannten / die Kinder mit Familien

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Ehemann und Vater Andreas Schmiddunser / JM, Fam.
Annelies Schmiddunser
+ Ehemann Andreas Sprenger / JM, Resi Sprenger, Soyen
+ Eltern Peter und Franziska Bauernschmid / JM, Peter
Bauernschmid, Soyen
+ Schwägerin Ingrid Bauernschmid / Dieter und Käthe
Bauernschmid
+ Eltern beiderseits / Dieter und Käthe Bauernschmid
+ Ehemann und Vater Josef Schöberl / Fam. Schöberl,
Teufelsbruck

Dienstag, 23.12. Hl. Johannes v. Krakau, Priester

Reitmehring: 19:00 Uhr **Engelamt**

Mittwoch, 24.12. HEILIGER ABEND

Kollekte für Adveniat

Attel: 13:30 Uhr **Krippenspiel in der Turnhalle**
15:00 Uhr **Kindermesse**
18:00 Uhr **Christmette in der Hauskapelle**
22:00 Uhr **Christmette in der Pfarrkirche**
Edling: 22:00 Uhr **Christmette der Pfarrgemeinde**

Musikalische Gestaltung: Inn-Harmony

Reitmehring: 16:00 Uhr **Weihnachtsandacht für Kinder**

17:00 Uhr **hl. Messe**

Rieden 22:00 Uhr **Christmette**

Musikalische Gestaltung: Chor

Soyen Pfarrz. 15:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier der Kinder**

Musikalische Gestaltung: Kinderchor

16.30 Uhr **hl. Messe**

- zum Hl. Abend / Fam. Grill, Wagenstätt

Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Donnerstag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Kollekte für Adveniat

Attel: 10:00 Uhr **Festgottesdienst zu Weihnachten
gem. mit der Stiftung Attl**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
- alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Norbert Mayer

11:00 Uhr **Kindersegnung**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Festgottesdienst der Pfarrgemde.**

Freitag, 26.12. HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ Ehem. u. Vater Ernst Dona

+ Ottilie u. Sebastian Forster / JM

+ Maria u. Josef Grünäugl m. E. d. + Verwandtschaft

+ Marilie Bichlmaier / JM

Attel: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der Hauskapelle**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ Angehörige / Fam Hermann

+ Enkel Martin / Fam. Eggerl

+ Sohn Martin / Sonja Eggerl

+ Sohn Martin / Martin Mauermair

+ Verwandte / Fam. Eggerl

+ Onkel Peter Edlbergmeier / Fam. Wimmer

+ Herta Spirkl / von der Nachbarschaft

+ Tochter Sigrid / Fam. Norbert Freund

+ Eltern Maria u. Georg Glas / Fam. Norbert Freund

+ Frau Herta Spirkl / Fam. Norbert Freund

+ Großeltern Centa u. Georg Glas / Fam. Norbert Freund

+ Ehemann und Vater Hans Keiler / Inge und Manuela

18:00 Uhr **feierliche Vesper zu Weihnachten**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Vater Engelbert / Fam. Helmut Schmid

Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehemann und Vater Matthäus Kebinger / JM, Finni Kebinger

mit Fam.
+ Eltern, Großeltern und Urgroßeltern Hilde und Lorenz Probst /
Probst – Eberl

Musikalische Gestaltung: Chor
11:00 Uhr **Kindersegnung**

Samstag, 27.12. HL. JOHANNES, Apostel, Evangelist

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Enkel Sebastian u. Marie / Resi Peschina

+ Ehemann u. Vater Erwin / Resi Peschina

+ der Fam. Golik / Sr. Ruzica Golik

Kirchreit 11:00 Uhr **Taufe** Paula Spagl, Penzing und
Josefine Semmler, Babensham

Sonntag, 28.12. FEST DER HEILIGEN FAMILIE

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Therese u. Josef Maierbacher / JM

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Rosalie u. Barth. Etmüller u. Verwandtschaft / Resi
Ametsbichler

11:00 Uhr **Taufe** Felix Demmel

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
bds. + Eltern / Fam. Georg u. Marianne Huber

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehemann und Vater Georg Wimmer, Eltern, Schwiegereltern
und Verwandte / JM, Martina Wimmer, Soyn

+ Eltern Zeno und Centa Köbinger, Schwager Klaus und Neffen
Alexander Kroyer / Fam. Köbinger, Mühlthal

Dienstag, 30.12.

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 31.12. HL. Silvester I., Papst

Attel: 16:00 Uhr **Andacht zum Jahresschluss**
in der Hauskapelle

Edling: 17:00 Uhr **hl. Messe zum Jahresschluss**

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr **hl. Messe zum Jahresschluss**

Besinnliche Adventsstunde

Eine besinnliche Stunde im Advent ist
am **Montag, den 1. Dezember um 19.30 Uhr**
im Pfarrsaal Edling.



Die Gebetsstunde steht unter dem Thema:

„Ich stehe an der Tür und klopfe.“

Die Möslberg-Musi umrahmt die Feier.

Herzliche Einladung!

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

Dezember 2014

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin	Pfarrer
So. 07.12. - 2. Advent	
Wasserburg 10:00 Uhr A und Kigo	Möller
Gabersee 18:00 Uhr	Möller
So. 14.12. - 3. Advent	
Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini und KiGo	Huber
So. 21.12. - 4. Advent	
Wasserburg 10:00 Uhr und KiGo	Zellfelder
Gabersee 18:00 Uhr	Möller
Mi. 24.12. - Heiliger Abend	
Wasserburg 16:00 Uhr	Zellfelder
Fam. Gottesdienst mit Krippenspiel	
18:00 Uhr Christvesper	Huber
22:00 Uhr Christnacht	Huber
Rott/Feldkirchen 16:00 Uhr	Möller
Schnaitsee 17:00 Uhr	Wieland
St.-Anna-Kapelle mit Krippenspiel	
Do. 25.12. - Weihnachtsfest	
Wasserburg 17:00 Uhr	Zellfelder
Lieder, Geschichten	u. Team
und Gedichte zur Weihnachtszeit	
So. 28.12 - 1. So. nach Weihnachten	
Wasserburg 10:00 Uhr	Möller
Mo. 31.12. - Silvester	
Wasserburg 17:00 Uhr	Huber
mit Jahressegen und A	

Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



**Nichts kann den Menschen mehr stärken,
als das Vertrauen, das man ihm entgegenbringt.**
(Paul Claudel)

**Herzlichen Dank für das in uns gesetzte Vertrauen.
Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.**

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 080 71/9 32 10, Fax: 080 71/9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de

Die **Wüste**
und Einöde wird frohlocken,
und die Steppe wird jubeln und wird blühen
wie die **Lilien.**

MONATSSPRUCH
DEZEMBER 2014

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Dezember 2014

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Petrusquelle medium nat. spritzig		12 x 0,7 l	€ 4,35 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,52
Leonhardsquelle still oder medium		6 x 1,0 l	€ 4,95 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,83
Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,35 Pfand Euro 4,80 Literpreis Euro 0,62
Pölz Orangensaft		6 x 1,0 l	€ 8,25 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,38
Spezi original		20 x 0,5 l	€ 8,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,84

solange Vorrat reicht

Augustiner hell		20 x 0,5 l	€ 13,60 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,36
Schweiger hell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Erdinger Weißbiere		20 x 0,5 l	€ 15,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,54
Graf Ignaz Pilsener		24 x 0,33 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,70
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34

Irrtum vorbehalten

Verschiedene Weihnachts- und Winterbiere zur Auswahl

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr